

# S PROPOSITO BOLIVIANO - ARGENTINO USCAR LA UNIDAD LATINOAMERICANA SOSTIENE ACUERDO FIRMADO EN BUENOS AIRES PERON VISITARA SANTA CRUZ Y TARIJA EN BREVE

Presidente Hugo Banzer su colega Argentino Domingo Perón, coinciden en afirmar su propósito de lograr, en un marco pluralista, la unidad latinoamericana como medio de promover el progreso continental y evitar la violencia armada.

El mismo acordaron evaluar la actual situación económica de Bolivia es un límite para su desarrollo que afecta la marcha del proceso de integración de América Latina.

El Presidente Argentino hará el país próximo respondiendo a la invitación del Jefe de Estado Hugo Banzer. (Ver



El Presidente Hugo Banzer, llegará hoy a La Paz, en vuelo procedente de Santa Cruz donde permaneció anoche, junto a su comitiva luego de cumplir su gira por la Argentina.

La aeronave presidencial partió del aeropuerto de Buenos Aires ayer a las 16 horas llegando al Trompillo alrededor de las 22.

A su llegada a Santa Cruz, hizo conocer una declaración en la que se afirmó que durante la entrevista se trataron asuntos relativos a las riquezas petroleras, gasíferas y ferrosas así como aspectos sobre infraestructura. Dada la importancia de los temas, los presidentes Banzer y Perón resolvieron formar una comisión de expertos de ambos países para que analicen los planteamientos consultando intereses recíprocos.

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

V CIRCULACION NACIONAL No. 1.630  
La Paz, viernes 16 de noviembre de 1973.  
N DE 24 PAGINAS PRECIO \$b. 1.00

CON ESTA EDICION  
INFORME ECONOMICO

## URSS PIDE QUE SE CUMPLA RESOLUCION DE ONU: MESORIENTE "RETIRO TOTAL DE JUDIOS DE TERRITORIOS ARABES"

MOSCU, 15 (AP). La Unión Soviética pidió hoy el inmediato cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones

Unidas de 1967 que establece el retiro total de Israel de todos los territorios árabes ocupados. (Información Pág. 19).

## CONCEDEN 7 MILLONES DE DÓLARES PARA LOS CAMPESINOS Utilizarán en agricultura

Los siete millones de dólares, provenientes del Fondo de Refinanciamiento Agrícola, serán invertidos en la ampliación de la producción agrícola.

El ministro de Agricultura, Luis Mayser, quien señaló que la utilización de los 7 millones fue autorizado por el Gobierno.

El monto será destinado a empréstitos a los campesinos para ampliar la producción y los campos de cultivo en escala nacional. (Ver página 7).

Este informe fue proporcionado por el Banco Agrícola de Bolivia.

## LANZAN HOY MISION DE "SKYLAB 3"

Astronautas Carr, Gibson y Pogue, permanecerán 85 días en el espacio

(Inf. pág. 21)

# AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia Larrazabal Salazar agradece y expresa su profundo reconocimiento a sus amigos y relaciones y en especial a YPFB, Escuela de Altos Estudios Militares, Colegio de Economistas, Club de Leones San Miguel, Asociación de Adjudicatarios San Miguel, Tesoro General de la Nación, Dirección Gral. de Presupuesto, Club Internacional, Sindicato del Banco de la Nación Argentina, Club Petrolero, Dirección Gral. de Finanzas Municipales, Club los Q., Sophomore 1973 Instituto Americano, UMSA, Probol, Agrupación Damas 8 de Julio, Residentes Ayopayaños, y demás instituciones por las muestras de pesar y ofrendas florales ante el trágico y llorado fallecimiento de la que en vida fue ejemplar y abnegada madre y esposa.

## Dña. MARY SALAZAR DE LARRAZABAL

(que Dios tenga en su Gloria)

Jaime Larrazabal esposo, Jimmy, Javier y Ninoska hijos, Teoffy de Mercado hermana, Nelly Larrazabal madre política; hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familiares invitan y ruegan asistir a la misa que recordando los 8 días de su fallecimiento se mandará officiar en la Basílica Menor de San Francisco, (Altar Virgen de Copacabana) el día sábado 17 de noviembre a horas 10.00 a.m. favor que agradecerá la familia doliente. No circulan invitaciones especiales.

# SALUDO A LOS TRABAJADORES GRAFICOS

La historia de los pueblos y su constante superación, está ligada a sus instituciones y agrupaciones, que hacen posible el desarrollo de los habitantes de una Nación

Son los hombres de todas las latitudes bolivianas, que con su esfuerzo y dedicación al trabajo, contribuyen diariamente al engrandecimiento de este suelo que los vio nacer.

Al conmemorarse hoy un aniversario más de los trabajadores gráficos de Bolivia, deseo expresar mi más profundo y sincero homenaje, a todos aquellos hombres que dedican su actividad, a esta importante rama del quehacer cotidiano.

Este importante sector de trabajadores, que diariamente aporta con sacrificio y esfuerzo al engrandecimiento patrio, a través de su especialidad, merece no sólo el reconocimiento de gobernantes, sino también de su pueblo, por quien trabaja, en bien de la cultura y la información.

A nombre del Gobierno Nacionalista, que preside el Señor General, Hugo Banzer Suárez, de las fuerzas vivas que componen los poderes políticos, hago llegar a los trabajadores gráficos de Bolivia, un saludo fraterno de amistad, hago votos para que la familia de gráficos, lleve adelante los postulados nacionalistas.

La Paz, 16 de noviembre de 1973

Guillermo Bulacia Salek

MINISTRO DE INFORMACION Y DEPORTES

# MINISTRO BRASILEÑO DE EDUCACION LLEGARA EL PROXIMO LUNES A LA PAZ

Los ministros de educación de Bolivia y Brasil suscribirán en La Paz, el próximo jueves 22 convenios destinados a incrementar y poner en ejecución varios acuerdos internacionales.

Asimismo comisiones de

bajo de ambos países implementarán condiciones técnicas y económicas, para posibilitar los programas establecidos referentes a la fabetización en el área rural.

Todo esto se cumplirá cuando el Ministro de Educación brasileño Jarbas Passarinho, juntamente con su comitiva oficial visiten el país el próximo 19 de este mes.

El Ministro de Educación boliviano Tapia Alipaz, será acompañado por su colega brasileño de la Gran Cruz de la Orden de Mérito Branco. Por su parte el titular de educación, en representación del Gobierno boliviano, acompañará a su colega brasileño con la Orden Boliviana de la Educación. La visita de la delegación brasileña se prolongará por espacio de 3 días.

## CITACION

Empresa Minera Laguna Verde Ltda. cita a sus socios a la reunión ordinaria de directorio que se llevará a cabo en la sede de la empresa el día 21 de los corrientes a horas 16, para tratar el siguiente Orden del día.

1. Informe de la gestión
2. Política a seguir para la buena marcha de la empresa.
3. Varios.

La Paz, 13 de noviembre de 1973.

La Gerencia

# EDICTO

El Dr. Carlos Tovar G., Juez Sexto de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

POR EL PRESENTE EDICTO, notifica, Nama cita y emplaza a MAX ALVAREZ SALAZAR, para que por sí o mediante apoderado legal, se apersona al juzgado a asumir defensa en el juicio ejecutivo sobre cobro de pesos que le sigue Metal Traders Overseas Corporation, a cuyo fin se transcribe los actuados pertinentes.

SENTENCIA DE FOJAS DIEZ Y NUEVE VUELTA.— Sello del Juzgado.— En el juicio ejecutivo seguido por Metal Traders Overseas Corp. contra Guillermo Alvarez S. y Max Alvarez S., sobre cobro de dinero.— VISTOS Y CONSIDERANDO.— Que con el documento de fs-1 legalmente reconocido y en atención a la fuerza ejecutiva que le asigna el Art. 434 del P. Civil, Metal Traders Overseas Corp., inició acción ejecutiva contra el deudor Guillermo Alvarez Salazar y el garante Max Alvarez Salazar, como tal pretensión satisfacía los Arts. 437 y 438 del P. Civil se dictó el auto de solvento de fs. 3 vta, con el que fueron notificados los ejecutados por el edicto de fs. 8, no habiéndose opuesto ninguna excepción dilatoria se les concedió el término de los diez del encargado según decreto de fs. 9v, que fue sobrecautado a fs. 14 con el que fueron notificadas las partes según diligencias de fs. 14 vta. y por el edicto de fs. 17; que el ejecutado Guillermo Alvarez Salazar en forma prematura y además sin haber pagado la multa impuesta por auto de fs. 11 vta. presentó el memorial de fs. 15, que en cumplimiento al Art. 93 del P. Civil, se dio por no presentado; que el término del encargado rigió del 11 de octubre de 1973 a horas 6 y feneció el día 21 del mismo mes y año a igual hora sin interrupción, lapso dentro del cual no se presentó ninguna excepción perentoria, quedando así firme y subsistente el auto de solvento de fs. 34.— POR TANTO: el Juez Sexto de Partido en lo Civil, administrando justicia en primera instancia a nombre de la Nación y en virtud de la jurisdicción que por ella ejerce, FALLA:

declarando probada la demanda de fojas tres, en consecuencia de haber lugar y proseguirse con los demás trámites de ley hasta el trancé y remate de los bienes que se embargaren para que con su producto se pague Metal Traders Overseas Corp. la cantidad de cincuenta y dos mil setecientos cuarenta pesos bolivianos (\$Bs. 52.740.—) equivalente en moneda nacional de \$us. 2.637, dinero adeudado, por Guillermo Alvarez Salazar y su garante Max Alvarez Salazar, con más intereses legales y costas del juicio, todo de conformidad con los Arts. 437 y 438 del P. Civil y D.L. de 27 de octubre de 1972.— La firma ejecutante presentará la fianza de resultados en caso de ser apelado este fallo, cumpliendo el Art. 449 del P. Civil.— Es pronunciada y firmada en la ciudad de La Paz, a los treinta y un días del mes de octubre de mil novecientos setentitrés años.— Entre líneas "de los bienes que se embargaren".— corre y vale.— Firmado: Dr. Carlos Tovar G., Juez Sexto de Partido en lo Civil de la Capital.— Ante mí: Oscar Gutiérrez.— Secretario del Juzgado.—

MEMORIAL DE FOJAS VENTITRES.— Señor Juez de Partido. Notificación mediante edicto.— Otrosí.— Inscripción en Derechos Reales.— Metal Traders Overseas Corporation, en el ejecutivo seguido contra Max y Guillermo Alvarez, ante Ud. con respecto declinamos.— Ignorándose el domicilio del coejecutado Max Alvarez, para la notificación con la sentencia de trancé y remate, solicitamos a Ud. se sirva disponer esa mediante edictos publicados en la prensa local, de conformidad con el Art. 141 del Pdo. Civil.— Al otrosí.— Asimismo, solicitamos a Ud., se sirva ordenar la anotación preventiva de la sentencia de trancé y remate en el Registro de Derechos Reales, sobre los bienes de los ejecutados.— Justicia.— La Paz, 8 de noviembre de 1973.— Como abogado y por impedimento momentáneo de la firma presentante.— Franz Rojas Aguilar.— DECRETO QUE LE SIGUE, A, 10 de noviembre de 1973.— Se sobre carta el auto de fs. 16 para la notificación por edictos de la sentencia de fs. 19v.— Al otrosí.— Práctiquese la anotación, con las formalidades de ley en DD. RR.— Firmado: Dr. Carlos Tovar G.— Juez Sexto de Partido en lo Civil.— Ante mí: Oscar Gutiérrez I.— Secretario del Juzgado.— AUTO DE FOJAS SEIS.— A, 9 de agosto de 1973.— Vistos: en mérito a las representaciones de fs. 5 vta., notifíquese a los demandados Guillermo y Max Alvarez Salazar, por edictos.— Firmado: Dr. Héctor Escobar A.— Juez Sexto de Partido en lo Civil.— Ante mí: Oscar Gutiérrez I.— Secretario del Juzgado.— Es librado en la ciudad de La Paz, a los quince días del mes de noviembre de mil novecientos setentitrés años.—

P.O. del Sr. J. 6to. de P. en lo C. M. OSCAR GUTIERREZ IBIETA.— Secretario del Juzgado 6º de Partido en lo Civil.

PONGASE AL DIA EN SUS OBLIGACIONES IMPOSITIVAS .  
PAGUE SUS IMPUESTOS SIN INTERESES NI MULTAS HASTA  
EL DIA VIERNES 30 DEL PRESENTE LA ALCALDIA LE RECOM  
PENSARA CON MAS EFICIENTES SERVICIOS PUBLICOS

# NEGOCIACIONES PARA VENTA DE GAS FUERON SUSPENDIDAS POR BRASIL Y BOLIVIA AYER ESPERAN A DOS TECNICOS BOLIVIANOS

RIO DE JANEIRO, 15 Nov. (Inter Press Service).- Las negociaciones para la compra de gas natural entre Brasil y BOLIVIA fueron interrumpidas, debido a que la delegación boliviana decidió esperar la llegada de dos técnicos en siderurgia, quienes se encargarían de solucionar los problemas existentes con respecto a la construcción de una planta siderúrgica en Bolivia.

Los técnicos son el ingeniero Emil Lieberman, gerente General de la empresa Estatal Boliviana SIDERSA, y el Mayor Carlos Morales, quienes deberán reunirse con el resto de la delegación de su país en las próximas horas.

Las negociaciones habían proseguido a puertas cerradas y según trascendió, los representantes brasileños han rechazado algunos de los pedidos bolivianos.

Tampoco hubo información acerca de si se arribó o no a un acuerdo sobre los 240 millones de pies cúbicos diarios de gas natural pedidos por Brasil. Según algunas fuentes, Bolivia exigiría un precio superior al que cobra actualmente a la Argentina 0,35 dólar el metro cúbico, aprovechando el aumento general de los precios experimentado como consecuencia de la guerra del Medio Oriente.

# SUPERVISARA SERVICIOS DE SALUD UNIVERSIDAD

A partir de la fecha la Universidad Boliviana supervisará el funcionamiento de los servicios asistenciales dependientes del Ministerio de Salud, incluyendo hospitales departamentales y provinciales, Institutos, Centros de salud, Laboratorios y otros.

El propósito es el de que los estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Salud, puedan en dichos centros realizar sus estudios teórico-prácticos de pre-grado, internado rotatorio y post grado.

## CONVENIO

En esos términos se suscribió ayer un convenio entre la Universidad y el Ministerio de Salud, obligándose este último "A participar conjuntamente la Universidad Boliviana en la coordinación y supervisión del Sistema de Residencia Médica de Post-grado, de acuerdo a una reglamentación especial.

A participar conjuntamente con la Universidad, de la actividad científica y docente de los centros asistenciales antes citados, incluyendo la Escuela de Salud Pública, debiendo delegar un coordinador docente ante cada departamento de Enseñanza e Investigación institucional.

El Ministerio a nivel regional podrá establecer acuerdos con las universidades con objeto de materializar programas concretos de interés mutuo, de acuerdo al espíritu y lineamientos del presente convenio".

Por su parte el Consejo Nacional de Educación Superior se compromete a "colaborar en el aspecto técnico y profesional de acuerdo a requerimientos y normas del Ministerio.

Los materiales y equipos que adquiera la Universidad, con finalidad asistencial, así como las ampliaciones y modificaciones en los centros hospitalarios, serán puestos al servicio de las distintas unidades asistenciales sin ninguna restricción, pero manteniéndose registradas en los activos fijos de la Universidad. El Comité Coordinador definirá las obligaciones de la Universidad en esta materia".

En otra parte del documento se indica que el Ministerio podrá proponer sugerencias sobre los programas académicos con objeto de planificar la formación de profesionales de acuerdo a las necesidades y prioridades del país. Reconocerá oficialmente la enseñanza y formación de técnicos medios que realiza el Ministerio siempre que en su coordinación participe la Universidad.

Para el cumplimiento del convenio se creó el Comité Nacional de Coordinación, con igual número de representantes de los suscriptores.

El acuerdo tendrá duración de 2 años obligatorios y 2 voluntarios.

# ERA EDIFICADO EN AYO-AYO HOSPITAL

El ministro de Salud inauguró ayer la construcción de un hospital para maternidad que será levantada en Ayo Ayo (Aroma-Paz).

El costo de la obra —financiada por USAID— será de 750 mil dólares bolivianos, aparte de su futuro equipamiento que también correrá por cuenta de la entidad internacional.

La construcción estará a cargo de la Empresa "Mariaca" y tendrá una capacidad para 12 camas.

Como complemento del hospital se contará también con una clínica móvil totalmente equipada, cuyo costo será de 20 mil dólares.

La unidad móvil —también donada por USAID— recorrerá las zonas rurales prestando asistencia de Rayos X, laboratorio, paracetamol, medicamentos y otros.

El hospital de Ayo Ayo llevará el nombre de la heroína campesina "Bartolina Sisa".

# UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

## Instituto de Investigaciones Sociales

### Declaración sobre política exterior

El Departamento de Estudios Internacionales del INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES de la Universidad Mayor de San Andrés, habiendo considerado los antecedentes y consecuencias de las votaciones realizadas durante las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, correspondientes a los días 23 de octubre y 3 de noviembre de 1973, respecto al tema de la independencia de Guinea-Bissau, expresa verdadera preocupación por la posición de la Delegación de Bolivia en esas actuaciones.

En la reunión de 23 de octubre, un grupo de 56 países en desarrollo propuso la inclusión del tema: "Ocupación ilegal por fuerzas militares portuguesas de ciertos sectores de la República de Guinea-Bissau y actos de agresión cometidos por las mismas contra el pueblo de esa República" en la agenda de la Asamblea. La proposición fue aprobada por 88 votos a favor, 7 contrarios y 20 abstenciones. Entre los siete votos negativos, junto con Brasil, España, Grecia, Portugal, Sur Africa y los Estados Unidos, se contó el de Bolivia.

En la reunión del 3 de noviembre, la Asamblea General reconoció la independencia de esa antigua colonia portuguesa por 93 votos favorables, 7 en contra y 30 abstenciones, declarando que el territorio en cuestión es un Estado soberano y no una colonia del Portugal.

Con su actitud de 23 de octubre, la delegación de Bolivia en Naciones Unidas ha caído nuevamente en el error del voto emitido en el anterior período de sesiones de la Asamblea General, ratificando así, una falsa línea de política internacional, opuesta a la tradición boliviana, invariablemente seguida desde los memorables debates de la Carta de San Francisco, donde quedó establecido con firmeza, nuestro apoyo a los principios de libre determinación e integridad territorial.

El primero de esos postulados orientó la grande y rápida transformación del mundo, promoviendo la casi total eliminación del sistema colonial que dominó la historia humana en los últimos siglos. El segundo constituye la única garantía positiva de la paz, la seguridad y la armónica convivencia entre las naciones.

Asimismo, en otra perspectiva, los últimos votos de Bolivia pueden interpretarse como ajenos a la línea de política exterior trazada por el Excmo. señor Canciller de Bolivia, doctor Mario R. Gutiérrez, en su discurso ante la Asamblea General de 1972. El Dr. Gutiérrez, siguiendo la tradición nacional, expresó:

"La delegación de Bolivia ha mantenido y continuará manteniendo una actitud sistemática y constante contra toda forma de colonialismo y contra la discriminación racial y religiosa que todavía aflige a varios pueblos de la Tierra. Asimismo, mi país reitera su preocupación por la situación de Bélgica, de las Malvinas y de Gibraltar que interesan a Guatemala, a la Argentina y a España y que comprometen las relaciones de esos países con el Reino Unido".

El principio de libre determinación de los pueblos que nuestra Cancillería afirma ser "el pilar más firme del sistema interamericano" (Declaración del Sr. Canciller a "Presencia" de 1º de junio de 1973, y contenido en la Carta de las Naciones Unidas, a la que Bolivia ha prestado su ratificación formal, contiene derechos básicos como el de "eliminar la dominación colonial", confirmados por Resoluciones de la Asamblea General y, particularmente, por la que lleva el Nº 1514, en virtud de la cual "la continuación del colonialismo impide el desarrollo social, cultural y económico de los pueblos dependientes y milita contra el ideal de paz universal de las Naciones Unidas".

La posición del Portugal, país de ralgambre colonial, consagra por el contrario, el derecho de conquista y explotación, tratando de perpetuarlo hasta hoy. Uno de sus más prestigiosos gobernantes, El Dr. Oliveira Salazar, el 30 de junio de 1961 calificaba ante la Asamblea Nacional Portuguesa a la libre determinación de los pueblos como "principio generador del caos político en las sociedades humanas", negando así, la lógica del cambio y la renovación.

Ante la evidencia de dos oportunidades en las cuales la delegación de Bolivia en las Naciones Unidas rompió nuestra tradición principista en conceptos fundamentales de política exterior, contrariando inclusive, las respetables opiniones del titular de la Cartera de Relaciones Exteriores, el Departamento de Estudios Internacionales del INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES DE LA UMSA, llama la atención sobre tales contradicciones que debilitan la sólida posición mantenida por la diplomacia boliviana; y, reafirma la necesidad de mantener la línea vigorosa e indeclinable que sustentó la Cancillería en el último cuarto de siglo, con pleno respaldo del pueblo de Bolivia.

La Paz, 12 de noviembre de 1973

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES  
Facultad de Ciencias Sociales

# LA UNIDAD LATINOAMERICANA ES PROPOSITO BOLIVIANO ARGENTINO

## ● DECLARACION CONJUNTA DE BANZER Y PERON ● CONCLUYO EL PRESIDENTE VISITA A ARGENTINA

BUENOS AIRES, 15 (AP).— Los Presidentes Juan Perón de la Argentina y Hugo Banzer de BOLIVIA afirmaron hoy el propósito común de sus países de lograr en un marco pluralista la unidad latinoamericana como único medio de promover el progreso continental y evitar la violencia armada.

Los mandatarios suscribieron esta tarde una declaración conjunta que marca una nueva etapa en las relaciones argentino-bolivianas y el comienzo de un período de amplia colaboración.

La declaración fue firmada con poco más de dos horas de retraso, al parecer por algunas dificultades de último momento en su redacción, y porque un bastión de mando, símbolo de poder entre el campesinado de BOLIVIA, había sido olvidado por los encargados de llevarlo hasta la residencia suburbana del general Perón, en Vicente López.

Durante todo ese tiempo, los dos presidentes conversaron en un solar de la residencia.

Antes de la firma de documentos, Perón recibió de su colega boliviano la máxima condecoración del vecino país. Igual distinción recibió su esposa y vicepresidente argentina, Isabel Martínez de Perón. La señora Yolanda Prada de Banzer recibió la Gran Cruz de la Orden del Libertador. El Presidente Banzer ya recibió esta condecoración cuando se entrevistó hace dos años con su entonces colega argentino Alejandro Lanusse.

La firma de la declaración conjunta no se efectuó en la Casa Rosada debido a un resfrió que afecta desde anteanoche al Presidente Perón.

El Presidente argentino, después de firmar la declaración, recaló que la visita del mandatario boliviano patentiza el fortalecimiento de la hermandad que ha caracterizado siempre las relaciones entre los dos países.

Perón insistió en la necesidad de que los pueblos del continente, busquen caminos comunes para jugar un papel protagónico en la historia mundial.

Dijo que la unión nos evitará, sin duda, ser presionados por la violencia de las armas, que empujan ya amenazadoramente aquellos ricos del presente a los que el abuso indiscriminado de sus recursos naturales va convirtiendo, paulatinamente, en los pobres del futuro inmediato.

Perón ha advertido continuamente en los últimos meses sobre los peligros del agotamiento de los recursos naturales en el mundo. Pero esta fue la primera vez que en términos concretos alertó sobre un eventual peligro que se cierne sobre los países no desarrollados, cuando a las naciones ahora ricas se vean escasas de materias primas.

Varias veces Perón ha dicho que el año 2000 encontrará a América Latina unida o sometida, tesis que parece prevalecer en todos sus planteos sobre política exterior. Perón explicó que concibe la unidad continental respetando la variedad específica que corresponde a cada uno de los pueblos latinoamericanos y que esa unión constituye el mayor desafío a los gobernantes de esta parte del mundo.

El Presidente argentino dijo que la visita oficial de Banzer constituye un signo precursor de esa unidad y exhortó a su colega boliviano a participar e nese proceso. Banzer dijo que BOLIVIA comparte la ansiedad de paz y justicia para el continente.

La ansiedad de cambio social, agregó, se traduce en la lucha de los pueblos por alcanzar su plena identidad, sin desigualdades irritantes y sin lesiones.

Tras evocar algunos pasajes de la historia de los dos países, dijo que los pueblos de ambos sostuvieron siempre ideales de libertad y solidaridad.

Con esos ideales, expresó, Argentina y BOLIVIA se han lanzado en un proceso de colaboración mutua, que da contenido al principio de la solidaridad.

Banzer dijo que está seguro que su encuentro con el Presidente Perón permitirá nuevas empresas que haga posible mayores vinculaciones y acercamientos más fructíferos.

Recordó que, con la cooperación argentina, en BOLIVIA se ha abierto caminos y tendido ferrovías, que han permitido un mayor acercamiento de los dos pueblos.

Calificó de experiencia inolvidable su encuentro con Perón y afirmó que su gobierno, surgido de una rebelión que derrocó a la izquierda hace dos años, devolvió la confianza a los bolivianos en que el único camino para conformar un destino propio es tener presente los intereses de las mayorías.

Banzer dijo que ahora su gobierno va a consultar con decisión indeclinable con los bolivianos como quieren seguir siendo gobernados y cuales son sus anhelos, en una alusión a las anunciadas elecciones de 1974 en el vecino país.

## ● PERON LLEGARA A BOLIVIA PROXIMAMENTE ● DESEOS DE SOLUCION DEL PROBLEMA MARITIMO

BUENOS AIRES, 15 (ANSA).— El canciller argentino Alberto Juan Vigorelli dio a conocer el texto de la declaración conjunta suscrita hoy por los Presidentes de la Argentina y Bolivia, generales Juan Domingo Perón y Hugo Banzer Suárez respectivamente, durante el acto realizado en la residencia del primero, en esta ciudad.

Fue el único documento que se firmó, ya que la formalización de los acuerdos contenidos en la declaración, así como los referidos a otros aspectos de la vinculación económica y comercial, serán objeto de análisis por técnicos de los dos países en el menor plazo posible, cuando Bolivia designe sus profesionales técnicos, varios de ellos ausentes de su comitiva.

Durante el acto, el General Banzer condecoró con el collar del Cóndor de los Andes al General Perón, y con la misma orden, pero en el Grado de Gran Cruz a la señora Isabel Martínez de Perón, Vicepresidenta de la Nación, a su vez el primer mandatario argentino distinguió a la señora de Banzer, Yolanda Prada con la Gran Cruz de la Orden del Libertador San Martín. El Presidente de Bolivia, no fue condecorado debido a que ya lo fue anteriormente.

Figura en la declaración la invitación formulada por Banzer, al General Perón, para visitar Bolivia, en las ciudades de Santa Cruz de la Sierra y Tarija dentro de un lapso más o menos breve, invitación que fue aceptada. Además destacan las importantes coincidencias que son el reflejo de la identidad de intereses de Bolivia y de la Argentina.

Los puntos principales del documento son los siguientes:

### RECURSOS NATURALES

Afirmaron que en la utilización de los recursos naturales del medio ambiente compartido, es necesario asegurar que las actividades que se lleven a cabo dentro de su jurisdicción y control no causen perjuicios a otros estados.

El párrafo sobre el tema se completa con una reafirmación de los derechos de las naciones a ejercitar su soberanía sobre las riquezas y recursos naturales ubicados dentro de su territorio, lo que tiene expresión en el derecho a su explotación en la forma que convenga a sus intereses, con las limitaciones establecidas en las normas de convivencia internacional y de conformidad con la Carta de Las Naciones Unidas y los Principios del Derecho Internacional MALVINAS

Ambos mandatarios coincidieron en realizar sus mayores esfuerzos a fin de eliminar cualquier forma de colonialismo, y en ese sentido, el Presidente de Bolivia reitera la tradicional solidaridad de su patria con la Argentina en reclamación sobre las Islas Malvinas, "con este espíritu declara que propondrá a dictar las disposiciones legales pertinentes para que en cualquier documento oficial o publicación cartográfica que se edite en su país, se utilice la denominación de las Islas Malvinas al archipiélago en cuestión".

### MEDITERRANEIDAD

Hubo acuerdo en que la actual situación mediterránea de Bolivia es un factor limitante para su desarrollo, que disminuye la eficacia del proceso de integración de América Latina.

"Por ello, destacan su deseo de que se encuentre una pronta solución a este problema, eliminando así un elemento negativo para la unidad, cooperación y solidaridad que alientan los pueblos del Continente".

### COOPERACION

"Durante las conversaciones —expresó en la declaración— ambos presidentes han analizado distintos aspectos de las relaciones entre los dos países, en particular aquellos referentes a la cooperación con respecto al aprovechamiento del mineral de hierro de los yacimientos del Mutún de la siderurgia, de los hidrocarburos, como asimismo de obras de infraestructura y plantas industriales en territorio boliviano y territorio argentino.

### AMERICA LATINA

Reiteraron su fe —manifestó— en los procesos de integración económica que se llevan a cabo en América Latina y expresan su convencimiento de la necesidad de profundizarlos, dándoles un contenido de solidaridad y cooperación.

Además consideran —dice— que esa integración para ser el fiel reflejo de los anhelos de unidad de sus pueblos, debe estar respaldada por la auténtica participación de ellos y responder a los requerimientos de cambio social que aseguren el bienestar y el progreso.

En este sentido —continuó diciendo— consideran los jefes de estado de los dos países que los tratamientos preferenciales otorgados en el marco del proceso de integración, en favor de los países de menor desarrollo relativo, deben aplicarse de modo tal que efectivamente garanticen el pleno aprovechamiento de las concesiones acordadas con el objeto de eliminar la brecha existente y lograr el desarrollo equilibrado y armónico entre las naciones de la región.

Finalmente expresaron "su convencimiento de que la convivencia entre las naciones, debe fundarse en la paz activa, como presupuesto para el imperio de la justicia en la sociedad internacional. En este sentido comparten el convencimiento de que es necesario promover, en el ámbito latinoamericano, una acción conjunta para lograr plena participación en las decisiones que afectan al destino de la humanidad".

## INAUGURARAN CAMINO ASFALTADO A VIACHA ASISTIRA EL GENERAL BANZER

En ceremonia especial a la que ha sido invitado el Presidente de la República, se entregará hoy oficialmente el camino asfaltado entre La Paz y Viacha.

La obra fue encarada por cuenta exclusiva del Servicio Nacional de Caminos a un costo total de 400.000 dólares de los cuales 180.000 fueron concedidos por un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo y el resto de 220 mil cubiertos con aporte local.

La vía es de nueve metros de ancho, y tiene una extensión de 20 kilómetros que permite una velocidad de 80 kilómetros por hora.

La obra fue concluida al cabo de nueve meses y quince días de iniciada.

## VENDERAN 10 MIL LATAS DE ACEITE

Comenzará hoy la venta y distribución a detalle: de diez mil latas de aceite comestible y otra buena cantidad de manteca ambos productos de procedencia argentina.

Las latas son de cinco litros cada una y se las venderá al precio máximo establecido de 49 pesos en tanto que la manteca debe también mantener el precio real aprobado.

### CARNE

En el Ministerio de Industria y Comercio se informó además que llegaron ayer al mercado local aproximadamente 35 mil kilos de carne de origen beniano.

A las minas llegaron paralelamente la cantidad habitual media de 15 mil kilos. Se dijo asimismo que en general la provisión de carne es regular debido particularmente a las buenas condiciones climatológicas que permiten el normal vuelo de aviones cargueros.

## CODEME EFECTUO UNA BATIDA DE MENORES

Ochenta y un menores de edad fueron sorprendidos en dos centros de baile donde consumían bebidas alcohólicas y cigarrillos.

El operativo estuvo a cargo de la policía tutelar del menor efectivos de la Guardia Nacional que lograron la detención de los menores en los locales denominados Apolo 80 y Rebekes.

Tres de las menores son madres de familia, 5 varones y resto mujeres en edades que oscilan entre 14 y 19 años.

Los datos fueron proporcionados por la Directora Departamental de CODEME, Rita Alcalá Cruz, quien solicitó la presencia de los padres para lograr un planificado control en el futuro.

En la oportunidad Alcalá Cruz dijo que entre los menores se encuentran hijas de familia procedentes del interior y que no cuentan con la autorización respectiva de sus padres.

Finalmente indicó que esta clase de operativos continuará hasta erradicar esta clase de fiestas.

# BIENVENIDO GRAL. BANZER



**TU PUEBLO  
TE SALUDA  
CON UNCIÓN  
PATRIÓTICA!**



FUNDADOR: ALFREDO ALEXANDER JORDAN  
La Paz, viernes 16 de noviembre de 1973.

DIRECTOR: HUMBERTO PALZA SOLIZ  
ADMINISTRADOR: Jorge Abuday Cortés

**EDITORIAL**

**CHILE EN LA ENCRUCIJADA**

-Si en algún rasgo está patente la comunidad latinoamericana es que todos sus miembros se hallan atentos unos de otros a los acaeceres de cada cual, particularmente los de orden político. De este modo también que la experiencia de uno sirve de lección a los demás. No ocurre lo mismo o con la misma profundidad, respecto a Europa y otros Continentes más alejados. Valga de ejemplo el caso del Tercer Mundo en cuyos congresos participan países de la América Latina —los menos— pero jamás sus desarrollos tendrán igual atracción que los de la propia casa. Es lógico y natural que así sea.

A Bolivia ya le tocó alguna vez prestar este género de servicio a la comunidad continental. Porque servicio es correr con los riesgos de un ensayo que se los evitarán los que lo prosigan solamente que corregidos con las enseñanzas que proporcione la primera lección. Estamos hablando, como se habrá comprendido, de la revolución de 1952 con la reforma agraria y la nacionalización de la industria minera que fueron los dos hechos centrales y marcaron guía de otros países en lo posterior; no, en cambio, el descabellado intento del gobierno del general Torres tenido por todos, desde su comienzo, como un dislate.

A la república de Chile le ha tocado ahora la segunda parte de una experiencia sobre el que está con los ojos bien abiertos no solamente la comunidad americana —la más directamente interesada— sino el resto mundial también. La segunda parte se dice, porque la primera fue la socialización pacífica de un país, vale decir por la vía democrática de la libre elección de un gobierno de tendencia marxista. El resultado fue negativo y su moraleja consiste en que es inútil imponer por las armas un sistema político que no sea producto de larga preparación y madurez. Importante enseñanza sin duda que ya no admitirá la presunción de posición de imperialismo reaccionario defensor de intereses dañados por la revolución. Los hechos hablan contra toda la cháchara izquierdizante.

La segunda parte del ejemplo comienza ahora. Derruida que ha sido la casa en la amplitud, extensión y violencia que lo ha hecho el Ejército chileno, de por sí viene la obligación, que es seria responsabilidad, de sustituirla con otra nueva. Los dirigentes militares que han tomado a su cargo la obra, han hecho saber en declaraciones a la prensa mundial, que les quedan tres opciones. Una de ellas es reponer las cosas a su estado anterior, es decir, volver a lo que los seguidores del profesor Marcuse llamarían "establishment", que los militares chilenos rechazan resueltamente, pues reconocen los errores del pasado; o proseguir —segunda opción— la obra emprendida por el presidente Allende al que dichos militares le dan crédito de reformas a que no puede dárseles marcha atrás como no se puede hacer que los ríos corran hacia arriba; y, por último, transformar de raíz, las estructuras sociales de que son consecuencia los malos hábitos y costumbres políticas, que es lo que aspiran cambiar los líderes castrenses según sus declaraciones nombradas.

Comentaristas internacionales han dicho a propósito de las declaraciones, y sin duda que les asiste razón, que el Ejército de Chile profesante que fue del institucionalismo castrense, reducido a su peculiar y misión, de que se hacía orgullo el país, esta vez obligado a dejarlo en suspenso; los comentaristas señalan que los militares, como consecuencia de su dicha posición, no están habilitados para tareas gubernamentales ni políticas. Sin embargo ahora tendrán que hacer precisamente aquello para lo que no están preparados.

¿Cómo resultará la segunda parte de la experiencia? Esta es la interrogante que está pendiente ahora. Si bien mirada fue la primera lo que venga a seguida será o su justificativo o lo contrario. Sangre, sacrificios y dolor invertidos en vano, si es que no para lo peor. Hay que esperar de todas veras que no sea este el caso. Tiempo al tiempo. Chile está en la encrucijada.

**PUNTO APARTE** Por Grillo



**La visita de Perón a Uruguay**

Por CARLOS LOPEZ MATEO

MONTEVIDEO, (IPS). — Los presidentes de la Argentino y Uruguay, Juan Domingo Perón y Juan María Bordaberry, se comprometerán el lunes próximo "a profundizar la hermandad natural" entre ambos países, según trascendió en fuentes de la Cancillería de esta capital, que otorgan a la mencionada frase un valor más amplio e importante que el meramente protocolar. Conforme a lo trascendido anoche, Perón llegará para entrevistarse con Bordaberry y presenciar, dándole mayor realce, la firma que pondrán los ministros de Relaciones Exteriores al tratado de límites sobre el Río de La Plata. Pero, a su vez los mandatarios signarán una declaración conjunta en la que figurará el aludido compromiso. No escapa a los observadores que el mismo puede inscribirse en la alusión a la "patria grande" realizada el lunes por Perón, al recibir en Buenos Aires a su colega boliviano Hugo Banzer. Uruguay perteneció al antiguo virreinato del Río de La Plata y luego de la independencia a las Provincias Unidas, pero marcando una clara vocación autonomista y federal que era acompañada por varias provincias argentinas, bajo la inspiración del héroe José Artigas. Intervenciones británicas y brasileñas, separaron al territorio de su tronco histórico, fomentando la creación de un Estado independiente e imponiendo una nueva fractura de la "patria grande".

Respecto a Uruguay, la ofensiva de Perón ya ha tenido varias manifestaciones: Búsqueda de una rápida solución al problema de los límites platinos, que si se resuelve adecuadamente no marcaría una nueva división sino un posible acercamiento para tareas comunes, según los analistas, el otorgamiento de concesiones comerciales que buscan disminuir o suprimir el déficit que padece Uruguay en el intercambio recíproco, y finalmente el ofrecimiento de colaboración en la búsqueda de gas natural y petróleo.

En este último aspecto, y conforme a lo trascendido, Yacimientos Petrolíferos Fiscales de Argentina (YPF) ofreció maquinarias y técnicos para la búsqueda de gas natural y petróleo en la cuenca del río Santa Lucía, un curso de agua que atraviesa una importante zona granjera al norte de esta capital, y desemboca en El Plata, al Oeste.

Hace más de dos décadas se realizaron perforaciones, y si bien no se brindaron los resultados en distintas fuentes se mencionó que las grandes compañías extranjeras habían decidido que los eventuales yacimientos quedarían como reserva. Un estudio francés reveló el año pasado la posibilidad de la existencia de gas, pero en razón de los costos exploratorios la cuenca del Santa Lucía no fue ubicada entre las prioridades petrolí-

feras y mineras. La cesión de equipos y por parte de argentina reduciría los costos de transporte y a la mano de obra, por lo que la propuesta de YPF tiene buenas posibilidades de ser aceptada, según se especulaba en fuentes oficiales.

En este panorama de mano tendida hacia el Uruguay, los observadores dicen que Bordaberry, algunas semanas antes de salir al cargo, se manifestó simpatizante del diario del "modelo brasileño". Pero desde que los militares crecieron en influencia, vierte que los comandos de las cuatro ramas del país y del Estado Mayor Conjunto ordenen a cuatro generales y un coronel —las dos primeras presidencias de Perón— las dos primeras presidencias de Bordaberry.

La gravitación castrense en el tema de relaciones con Argentina se palpa a través de varias reuniones que realizó el Consejo de Coordinación Nacional (COSENA), para consolidar

Si bien solo en ciertos aspectos se observan características que tendrá el tratado de amistad que en cierta forma será una extensión entre los criterios que históricamente unieron a ambos países al respecto.

Pero en los límites del mar exterior se ven los conceptos de Uruguay, lo que le da la jurisdicción sobre una región de la plataforma continental en la que habría importantes yacimientos petrolíferos. Las publicaciones argentinas "Azul y Blanco" y "El País" proyectan por el anuncio de que la isla Martín García quedará en poder de Argentina, aunque esto aún no está definido. Martín García fue tomada por fuerza por Argentina, en el siglo pasado, a tres kilómetros de la costa uruguaya, en un lugar donde el río tiene sesenta de anchura.

Si se precisan detalles, uno de los negociadores uruguayos destacó a esta agencia que lo que se insiste en ellos se corre el riesgo de la indefinición, cuando ahí nos espera el ancho del mundo y la plataforma marplatense ya delimitación depende de las fronteras marplatenses sobre El Plata, con sus grandes riquezas petrolíferas, gaseosas y pesqueras. Hay que decir que los objetivos son algunos pedacitos de la explotación de recursos energéticos tradicionalmente uruguayos para un mundo que se divide de ellos, al igual que abrir las puertas para encargar con nuestros vecinos grandes obras en beneficio del continente".

En este marco, que sería bien considerado los principales mandos castrenses, el "normalizar la hermandad natural" dejaría de ser una de las habituales declaraciones internacionales para adquirir la posibilidad de convertirse en una banca de importantes transformaciones económicas.

# RESPECTARA EL GOBIERNO RESULTADO DE CONGRESO MINERO: A. GEMIO

El Gobierno respetará los resultados del Congreso de Minería y cuando estos se ajusten a las normas prescritas por la ley, dijo el ministro de Trabajo, Angel Gemio.

En un momento de calificar de importante el evento minero, Gemio reiteró las amplias garantías que el Gobierno concedió al sector normal desarrollo.

Posteriormente se refirió a la necesidad que existe para que todos los trabajadores realicen sus labores con normalidad.

## RECIBIMIENTO

En el momento del recibimiento que se realizó en el FPN para el presidente Banzer, Gemio señaló que no existe disposiciones para otorgar tolerancias a los empleados públicos.

El presidente Hugo Banzer es partidario de que se le hagan grandes recibimientos "so-

lamente añadió que todos los que deseen recibirlo deben hacerlo de manera espontánea.

## AUMENTOS

El ministro Angel Gemio dijo que hasta el momento no se han firmado acuerdos con los trabajadores para conceder el aumento salarial que es el objeto del decreto.

En un momento de embargo afirmó que su deshomologó varios plegos según sus expresiones en la fase de conciliación.

Hasta el 15 de diciembre programan parte de los problemas

## ALERES "SERVIMAC"

### ESPECIALIDAD EN:

QUINAS FOTOCOPIADO  
S ELECTROSTATICAS  
CUALQUIER MARCA.  
QUINAS CALCULADO-  
S ELECTRONICAS  
QUINAS SUMADORAS  
QUINAS DE ESCRIBIR  
Calle Cochabamba 140  
n: Canónigo Ayllón 801  
Tel. No. 51061

## VIGILE SU PESO

# DELGACE

## MANDO VITAMINAS

ADELGADINA la persona delgada, pero está alimentada a una cantidad de vitaminas que tiene ADELGADINA. La ciencia médica ha probado que conservar el peso no es solamente un problema de estética, sino una necesidad para conservar la salud. ADELGADINA normaliza el metabolismo de los alimentos, impidiendo que se acumulen grasas en los tejidos.

## N MINUTOS

## DESAPARECE EL MAS

## DEL ATAQUE DE

# ASMA

Neumáticos. librense de los ataques de asma con NEOASMA, fórmula científica de seguros resultados para el tratamiento del ahogo de los ataques de asma. Sin inyecciones... sin medicamentos pesados, con una tableta de NEOASMA, fácil de tomar que desaparece el ataque de asma en minutos.

# INVERTIRAN \$US 7 MILLONES EN CREDITOS A CAMPESINOS

Siete millones de dólares serán invertidos por el Banco Agrícola en la ampliación de préstamos a los campesinos en rubro ganadero, según informó el gerente de la entidad bancaria, Luis Mayer.

El ejecutivo sostuvo que los 7 millones provienen del crédito del Fondo de Refinanciamiento Agrícola "considerando que los experimentos realizados en este sentido dieron buenos resultados".

"El gobierno para llevar adelante la producción agrícola autorizó que los fondos del FRA sean utilizados", manifestó Luis Mayer.

Señaló que lo que inicialmente estaba destinado a un pequeño sector, mediante estudios se consiguió que USAID

destine empréstitos para ampliar la producción y los campos de cultivo.

Afirmó que se tomaron todas las previsiones del caso para llevar adelante el plan del Fondo de Refinanciamiento Agrícola que incrementará positivamente los intereses de los campesinos.

A tiempo de anunciar que el crédito será destinado al cultivo de arroz, yuca, maní, soya, forrajes y otros, añadió que la ampliación del programa es en escala nacional.

Finalmente dijo que el estudio de la reestructuración del Banco Agrícola se encuentra en sus últimos detalles, que una vez considerado por el directorio será pasado a consideración del Gobierno para que dicte el respectivo Decreto Supremo.

# LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD ES FUENTE DE TRABAJO PARA MAS DE MIL CIUDADANOS BOLIVIANOS HAGA BIEN SOCIAL Y GANE LA FORTUNA SEMANAL

## BALANCE

### GANANCIA O PERDIDA

SORTEO DE FECHA 10 de Noviembre 1973 SERIE 895 30 MILLARES ENTERO \$b. 30.-

DETALLE DE VENTAS	CANTIDAD DE BILLETES	PORCENTAJE	TOTAL RECAUDADO
LOCAL	10.045.5	33.48 %	\$b. 301.365. —
INTERIOR	13.41. —	44.72 %	\$b. 402.510. —
DEVUELTOS LOCAL	4.124.5	13.75 %	
DEVUELTOS INTER	2.413. —	8.05 %	
<b>TOTALES</b>	<b>30.000. —</b>	<b>100 %</b>	<b>\$b. 703.875. —</b>

## PREMIOS

PROGRAMADOS VENDIDOS	DETALLE	MONTO	POR PAGAR
1	1 PRIMER PREMIO	\$b. 300.000. —	\$b. 300.000. —
1	1 SEGUNDO PREMIO	\$b. 18.000. —	\$b. 18.000. —
1	1 TERCER PREMIO	\$b. 9.000. —	\$b. —
6	6 PREMIOS MENORES	\$b. —	\$b. 100. —
2	2 4 últ. CIFRAS	\$b. 700. —	\$b. 700. —
27	27 3 últ. CIFRAS	\$b. 60. —	\$b. 1.620. —
270	270 2 últ. CIFRAS	\$b. 30. —	\$b. 7.455. —
526	526 PREMIOS P. PROG.	\$b. 34. —	\$b. 14.008. —
2.999	2.999 PREMIOS P. TERM.	\$b. 34. —	\$b. 84.864. —
	<b>TOTAL DE PREMIOS POR PAGAR</b>		<b>\$b. 426.747. —</b>

## RESULTADOS

TOTAL RECAUDADO	\$b. 703.875. —
COMISION 15% AGENTES VENDEDORES	\$b. 105.581. —
TOTAL DE PREMIOS POR PAGAR	\$b. 426.747. —
GASTOS DE OPERACION	
PUBLICIDAD — IMPRESION Y ENVIO	
DEL BILLETE — SERV. PERSONALES	\$b. 130.000. —
UTILIDAD	\$b. 41.547. —

IMPUESTOS SOBRE UTILIDAD RENTA INTERNA  
TOTAL DISTRIBUIBLE  
DISTRIBUCION DE LA UTILIDAD

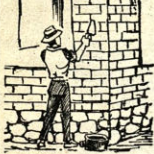
SORTEO A BENEFICIO DE LA JUNTA NACIONAL DE  
DESARROLLO SOCIAL (RES. SUPREMA Nº 170890)

TOTAL \$b. 41.547. —

**POR PRIMERA VEZ Y AL INICIAR  
LOS SORTEOS DE 1973 SE PUBLICARA  
SEMANALMENTE LO QUE USTED DEBE  
SABER SI ES JUGADOR DE LOTERIA**

## EMPRESA CONSTRUCTORA RIGOBERTO VEGA GARVIZU

ESPECIALIZADO EN LA REPUBLICA ARGENTINA



- \* Construcciones en general
- \* Estructura de hormigón armado
- \* Remodelaciones y ampliaciones
- \* Decorado de interiores

Yanacocha No. 599 - 3er. Piso Of. No. 8 -  
Teléfono No. 40223 - Edificio "IGLESIAS"

## TITULO BACHILLER \$b. 100.-

TRAMITAMOS VOLANDO EN 20 DIAS

- \* LIBRETAS SERVICIO MILITAR
- \* PASAPORTES \*ETC.

Ref: Organización "JET"

Ayacucho No. 429 - Of. 5 - Teléfono 53894



# ILVEM

LECTURA VELOZ

MEMORIA

METODOS DE ESTUDIO

ASISTA HOY A LAS  
CLASES DEMOSTRATIVAS  
Horas 11 a.m. y 19.30

**ILVEM** INSTITUTO  
DE LECTURA VELOZ,  
ESTUDIO Y MEMORIA

Av. Mariscal Santa Cruz 1322,  
8° Piso, Telf. 26645



## ADVIERTEN BARRIENTISTAS QUE ROMPERAN CON F.S.B.

El sector político barrientista romperá su alianza con Faltan Socialista Boliviana, por no haberse cumplido los términos del acuerdo, según fuentes extraoficiales de ese sector.

La alianza que fue firmada el 14 de abril pasado por ambos organismos políticos, establece la defensa de la economía popular, la defensa de los recursos naturales, un orden programático ideológico y otros puntos.

Para el efecto de estudiar esta medida, esta organización política convocará la próxima semana a un ampliado nacional.

Las mismas fuentes informa-

ron que en el evento a realizarse tratarán la reorganización de

todos sus cuadros tanto a escala nacional.

## CONMEMORAN SU DIA TRABAJADORES GRAFICOS

La Federación Gráfica Boliviana dirigió un mensaje de salutación a ese sector que hoy celebra su día.

A tiempo de expresar que el trabajador gráfico es el bastión de la cultura este organismo dice:

Si hay algo de bueno y verdaderamente divino en los trabajadores gráficos es la voluntad, por ella afirmamos la personalidad, templamos el carácter, desafiemos la adversidad, corregimos el cerebro y nos superamos día-

riamente, el trabajador indudablemente un bator cultura, por esta circunstancia obligado a marchar con los adelantos y la técnica.

Sobre todos los puntos de importancia que tienen la institución, la UNICLASE trabajadora gamos que es de prioridad motivo 1973, ha sido "AÑO DE LA UNIFICACION" estamos convencidos no podremos aspirar a una mejor situación si no tenemos la UNIDAD; una da por la necesidad de nuestra causa.

En este día consabido el trabajador gráfico, obrero que se las letras para forjar de nuestro país, lesgar nuestro saludovolucionario y pedfilas en torno a nue entidad para conseguir social y economi

Hoy 16 de noviembre Gráfico, la F.G.B. forma intransigente de la familia gráfico bemos que cuando Unidad se alcanza alto destino, y sólo remos el dinamismo que han skio la ca la clase trabajado preta, reconocida como la bandera. lismo de nuestro p 16 de noviembre Comite Ejecutivo.

## CONSULTORA JURIDICA

**Alfredo Arce Carpio**  
**Orestes Paredes Candia**  
ABOGADOS

Bufete: Edificio Petrolero - 8 Piso  
Oficina No. 5  
Teléfono 56480

## CONVOCATORIA A PROVISION DE CARGOS

### Instituto Nacional de Estadística

En cumplimiento del Art. 9° de la Ley de Carrera Administrativa y ampliando la Convocatoria hasta el 19 del presente mes, se llama a Concurso de Méritos y Pruebas de Capacidad para los siguientes cargos:

1. Estadístico 2 (especialización o experiencia en Técnicas de Muestreo)
1. Estadístico 2 (con especialización o experiencia en Demografía)
1. Secretaria I
1. Dactilógrafa I
1. Bibliotecaria I
1. Mecánico (especialización en máquinas de oficina)

Las personas interesadas deberán apersonarse a la Jefatura de personal del Instituto Nacional de Estadística, ubicada en el 5° piso del Edificio de Radio Nueva América, a fin de obtener mayor información y llenar las solicitudes respectivas.

La Paz, 14 de noviembre de 1973

Lic. JUAN NUTKOVIEZ B.  
Director del Instituto Nacional de Estadística

## DIA CHOFERES

La Confederación Chóferes de Bolivia, en un mensaje de felicitación a los trabajadores del volante de celebrarse el

El documento saliente dice textualmente: "El Comité Ejecutivo de la Confederación Sindical de Bolivia, al celebrar el día del Chófer, hace llegar un fraternal saludo a los choferes y transportistas confinados de la Patria, roturando la grandiosa y la verdadera libertad nacional, recorriendo carreteras por las calles de la República, unidos en la producción y consumo."

Renovamos nuestra constante preocupación por los medios de vida y el nivel cultural de todos los choferes.

Retteramos en este día que consecuente con la voluntad de la Confederación Sindical de Bolivia, estamos luchando sin cesar por las conquistas sociales del gremio, junto con los demás sectores laborales del país.

La Paz, 16 de noviembre de 1973. José Amézaga, Secretario General, Mario Sotomayor, Secretario de Relaciones, José A. Secretario de Hacienda y Ustarez A. Secretario de

## AVISO IMPORTANTE SOCIEDAD MINERA COMERCIAL LIMITADA (SOMCO LTDA.)

Avisa a su distinguida clientela y público en general, que con motivo del traslado de sus oficinas a su nuevo local ubicado en la calle Rosendo Gutiérrez No. 481 (Entre Avda. 20 de Octubre y Sánchez Lima), todo su servicio telefónico está también siendo trasladado, por lo que será difícil la comunicación con SOMCO, durante los días del 15 al 18 del mes en curso.

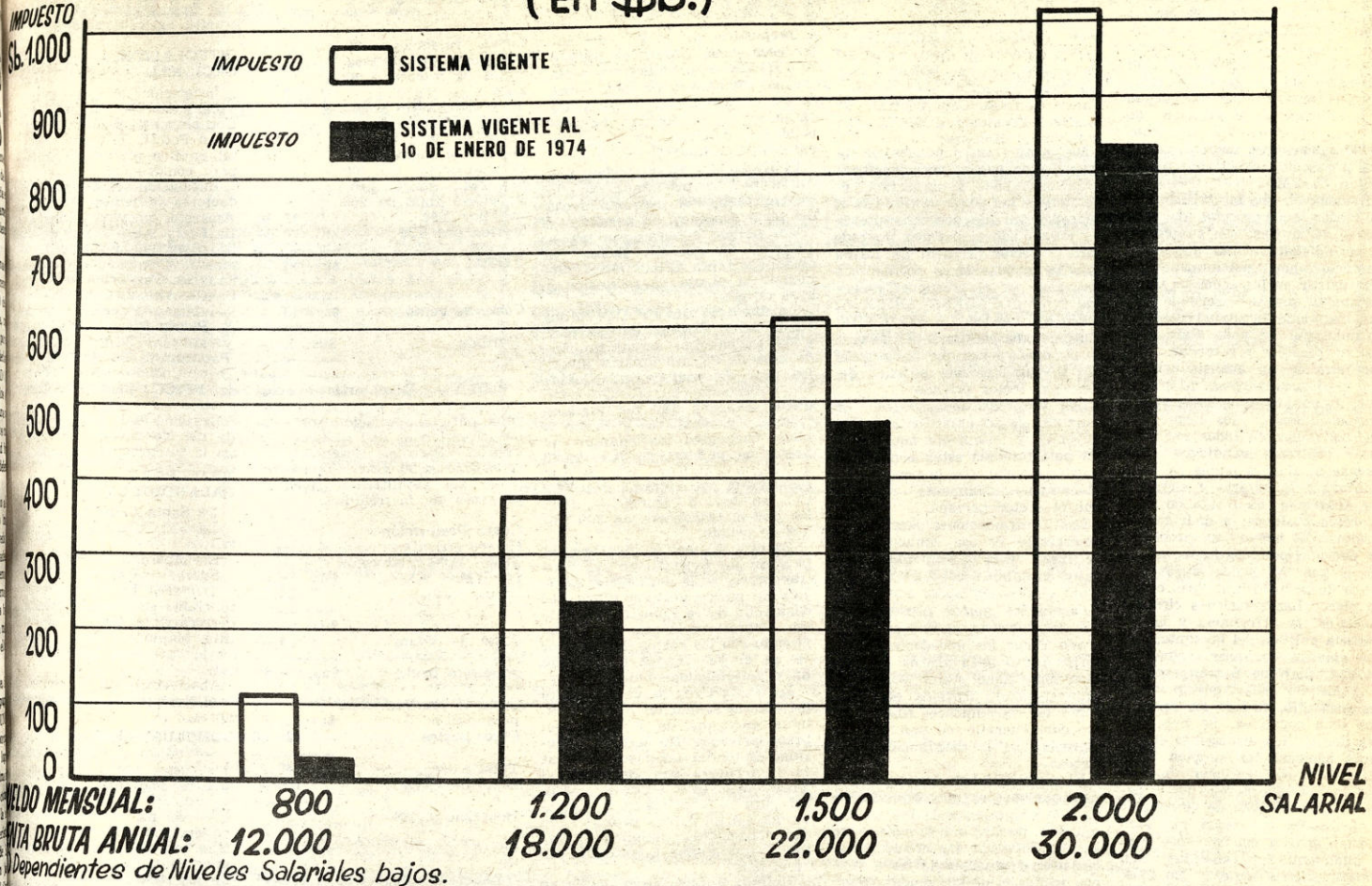
Como teléfono de emergencia en dichas nuevas oficinas, rogamos llamar al: No. 22105

La Paz, Noviembre 14, de 1973



# CUADRO COMPARATIVO A DISTINTOS NIVELES SALARIALES (1)

(En \$b.)



Una de las medidas positivas aprobadas en el último "paquete económico" es la modificación del impuesto sobre la renta de las personas. Los empleados y obreros de bajos ingresos, tendrán, a partir del año 1974 una importante rebaja en el pago de impuestos, como lo demuestra el gráfico. Las exenciones permitidas han subido del 20 al 25% y las deducciones

por cargas familiares (en una familia de 4 personas) aumentan en un 40%. Otro aspecto importante es la que se refiere a la deducción en el pago de impuestos de un 20% de los alquileres pagados y una deducción del 50 por ciento de los honorarios cobrados por los profesionales independientes.

## informe hoy ECONOMICO

### CERCA DE \$US 200 MILLONES INVERTIRIA CUBA EN COMPRA DE VEHICULOS DE ARGENTINA

NUEVA YORK, 15 (AP).— La revista Business Week dice esta semana, que Cuba desea invertir una mayor parte de un crédito de 200 millones de dólares que le extendió Argentina, en la compra de vehículos hechos por la General Motors, Ford y Chrysler en Argentina.

Agrega que los industriales automotrices estadounidenses, y que aparentemente la General Motors envió un representante a La Habana, para realizar conversaciones más detalladas.

Las ventas a Cuba por parte de corporaciones de los Estados Unidos están sometidas a

embargo por Washington. En todo caso, existe la posibilidad de que la moderada actitud de Washington hacia el mundo comunista, pueda hacerse extensiva a Cuba.

La revista, especializada en cuestiones económicas y financieras, dice que los hombres de negocios extranjeros en Argentina creen que su futuro depende de la forma en que se apliquen los decretos regulatorios de la nueva ley de inversión extranjera. La dictación de esos decretos por parte del gobierno del general Juan D. Perón se espera para pronto, dice.

XXXXXXXXXXXX

### PERSPECTIVA DE MAYORES PRECIOS PARA EL CAFE EN EL MERCADO INTERNACIONAL

Según el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, los volúmenes de producción estimados son de 66 millones de sacos, de los cuales 46 millones son exportables para el período 1973-74. Para el período 1972-73, la producción mundial fue de 76 millones de sacos, de los cuales 56 millones de sacos fueron destinados a la exportación. En el presente año, el café tuvo los mayores precios registrados desde el año 1956. Además esta tendencia alcista se mantendrá por la resolución de los principales productores mundiales para regular las exportaciones de este producto.

visiones necesarias, dictando una política tendiente a incrementar la producción y el abastecimiento interno. La imprevisión que caracterizó la actividad relacionada con este producto, determinó que se concedieran permisos de exportación de más de 80 mil sacos, lo que produjo un desabastecimiento interno importante.

En promedio, el precio del café boliviano, pasó de 33 centavos de dólar, en 1969, a más de 50 centavos de dólar en el presente año.

De confirmarse esta tendencia, el precio promedio para el año 1974 sobrepasará los 60 centavos por libra.

Esto determina que los incentivos para exportar este producto, serán mayores que en el presente año. Es necesario por consiguiente, que el Ministerio de Industria y Comercio, tome las pr-

NUEVA YORK, 15 (AP).— Los futuros del café estuvieron más altos hoy. Los corredores advirtieron algún mejoramiento en la demanda por parte de los tostadores de granos centroamericanos.

El café santos número cuatro para entrega inmediata en muelles cerró a 70.

Los futuros del café cerraron 10 a 55 más altos.

	ALTO	BAJO	CIERRE
NOV.	62.80	62.80	63.25
DIC.	64.50	63.75	64.45
MAR.	67.20	66.25	67.10
			-66.80
MAY.	68.20	67.30	68.20
			-65.00
JUL.	69.25	68.20	69.00
			-69.20
SEP.	69.55	69.25	69.88

VENTAS. 585.

# III PROPUESTA NACIONAL PARA LA INDUSTRIALIZACION DEL HIERRO

Por GUIDO OCAMPO C.

En los dos artículos anteriores se ha analizado la inconveniencia de industrialización del hierro en frontera, por la imposibilidad de colocación de productos semielaborados en el mercado de mayores expectativas, la Argentina. El estudio preliminar basado en informaciones recogidas en reuniones de discusión sobre la posibilidad de creación de una flota fluvial, la instalación de infraestructura básica y la industrialización del hierro del Mutún y por datos oficiales muestra que aún llegando a la etapa de producción de pellets, el país perdería alrededor de 30 millones de dólares sobre una producción exportable de 3,5 millón de TM.

Evidente es que las críticas que no vienen acompañadas de soluciones racionales, son simplemente perjudiciales a una buena orientación que implícitamente podría existir en los acuerdos internacionales que se suscriban para dar viabilidad futura al desarrollo industrial del país. Pero cabe anotar, recalcar y recordar, que por falta de un análisis exhaustivo de las propuestas de convenios, o por irresponsabilidad o desconocimiento, los negociadores bolivianos en todos los tratados y contratos homólogos, han fracasado; Bolivia jamás ha recibido trato igualitario y siempre, por desgracia, ha resignado sus intereses positivos, a dadas posteriores. El hierro es problema de decisión política, tanto así como el gas. No puede eludirse el juicio de la historia a corto o largo plazo. Las emociones circunstanciales, la arrogancia y la influencia política del presente, pueden aplastar cualquier actitud patriótica, pero no podrán escapar a la justicia que el pueblo reclama más allá, cuando los resultados sean negativos. Se acostumbra desviar las discusiones de interés nacional con simples especulaciones de "carácter reservado", quien sabe porque no se necesita del concurso de técnicos y profesionales bolivianos, que bien podrían aportar con una idea más o finalmente ser rebatidos con demostraciones lógicas. No existe en Bolivia técnicos especializados en siderurgia, no hay una sola persona que pueda afirmativamente y con suficiencia determinar la política de industrialización del hierro, la tecnología a emplearse y todo cuanto atañe a la ingeniería del proyecto; por esa circunstancia no pueden realizarse los estudios económico-financieros que finalmente proporcionen fundamentos sólidos para que el Gobierno decida sin vacilaciones. Sin embargo, no es un motivo para que no se estudie, se compare, se opine o finalmente se busque la solución más adecuada al momento político, económico y social en que se desenvuelve la nación. Los bolivianos que han logrado, por sentido patriótico, interesarse por la solución de los problemas nacionales, tienen la responsabilidad de pronunciarse aunque la respuesta fuera negativa.

**EL PODER ECONOMICO NACIONAL**

Bolivia muestra una economía muy particular; los gobiernos en su oportunidad han estatizado su cesivamente el poder económico nacional hasta el 80%, dejando el 20% para el desenvolvimiento del sector privado.

El Estado detenta los recursos naturales mineros, petrolíferos, forestales, las tierras, los recursos hídricos y otros.

Es propietario de empresas de envergadura mundial, como la COMBOL y YPFB; de otras como la Corporación Boliviana de Fomento con más de 15 empresas industriales; de muchas plantas que funcionan con independencia absoluta; entre ellas COBOLCA, ENA, ARTESANIAS BOLIVIANAS, COMBOFLA, FCA, DE FOSFOROS, ENAF, SIDERSA, COFADENA, FCA, DE ACIDO SULFURICO, ELECTRIFICACION RURAL, TELEVISION, SAMAPA, etc., etc.; de casi toda la infraestructura básica; los FF.CC.; el transporte aéreo (LAB, TAM); de las carreteras; de la energía eléctrica

(ENDE); COMUNICACIONES y otros; y de gran parte del servicio financiero; Banco Central, del Estado, Banco Minero, Banco Agrícola, Caja Central de Ahorro y Préstamo, CONAVI, etc., y Servicios Sociales.

Sus programas fundados en la creación de nuevas organizaciones están orientados a aumentar el porcentaje del poder económico estatizado, ya que progresivamente va invadiendo el margen liberado para el sector privado. La formación de nuevos entes económicos apoyados por el presupuesto central como COFADENA, SIDERSA, IBSS, BANCO DE LA VIVIENDA, etc., etc., no podrían tener un campo de operaciones que no sea el que presumiblemente podría detentar el sector privado.

Los proyectos industriales de cada una de las empresas más influyentes y totalmente autónomas del país también están concebidos para continuar con la penetración al campo actualmente ocupado por el sector privado.

Las contradicciones económicas emergentes de esa situación, son decisivas en la orientación política y económica de Bolivia. En tanto el 20% del poder económico financia los gastos presupuestarios del Gobierno, el 80% no ha logrado crear los excedentes necesarios como para aliviar la presión sobre aquel sector que en última instancia traslada el peso sobre los consumidores finales como consecuencia de una política regresiva de la distribución del ingreso.

El costo social de la política de estatizaciones es muy alto, la depresión del ingreso de los consumidores finales a corto plazo no logrará financiar las crecientes obligaciones presupuestarias y mucho menos el de las deudas internas y externas del Gobierno nacional.

La planificación económica y social para una economía de mercado, sin la contrapartida de una planificación central del poder económico que el Estado tiene en sus manos, no podrá proporcionar resultados ni alcanzar metas teóricas en tanto las empresas estatales se administran como feudos independientes. Es un error cargar la fuerza confiscatoria del tributo sobre un pequeño porcentaje del poder económico de las viviendas de que en última instancia afectará el deprimido ingreso per cápita de 140 dólares, anuales de la población. Eso significa liquidar definitivamente el ahorro.

La simple observación de estos problemas de estructura económica, plantea una nueva actitud política y una precisa orientación económica, que para el caso no pueden ser detalladas en virtud del espacio periodístico. Pero de ser tenere presente que el status actual de la economía boliviana y su manejo científico es decisivo para la industrialización del hierro, del gas, del petróleo, de la producción de energía eléctrica, del cemento, del crecimiento manufacturero y el desarrollo económico y social en general.

## LA INDUSTRIALIZACION DEL HIERRO DEL MUTUN

Bolivia, para el desarrollo acelerado de su economía y para un sostenido crecimiento, debe integrarse internamente aprovechando al máximo sus recursos naturales estatizados y sus recursos financieros generados. No es del caso demostrar que el país puede aumentar sin dificultad su capacidad de endeudamiento externo, o finalmente financiar más de 50 millones de dólares como incremento a sus reservas monetarias internacionales. Tampoco se puede entrar en detalle sobre la posibilidad de una expansión monetaria no inflacionaria. Los estudios realizados podrán ser discutidos en su oportunidad.

Si Bolivia a través del Estado

es propietaria de un 80% del poder económico, ¿cómo es posible que admita programaciones aisladas no económicas en cada una de sus empresas con costos sobre cargados sin la debida interdependencia funcional en virtud de objetivos nacionales?

El hierro del Mutún debe ser concentrado y pelletizado en la misma región de abastecimiento del recurso natural en cuestión.

Los pellets deberán ser transportados en FF.CC. hasta la ciudad de Santa Cruz; para alimentar la planta de reducción a base de gas.

La distancia del FF.CC. Motacucito-Santa Cruz es de 622 Km. y su explotación actual no rinde más de 30 mil dólares anuales. Por ese motivo los costos son antieconómicos. El Gobierno puede disponer que esa infraestructura nacional sea utilizada a plena capacidad trasladando el hierro en pellets, de \$us. 0,020 a 0,01, la TM/Km., con lo que aumentaría los ingresos del FF.CC. en \$us. 3.738.000.— anuales, por el transporte de 300 mil TM de pellets.

De esta manera se liberaría al país de la dependencia de los transportes y la influencia decisiva de países vecinos sobre el desarrollo de la industria del hierro. (Obsérvese lo que viene ocurriendo con los costos de transporte en el FF.CC. Arica-Charaña y Antofagasta-Ollagüe).

En Santa Cruz se emplearía el método de reducción H y L, patente mexicana de HYLISA, en presa privada. No habría necesidad de tender un gasoducto hasta la frontera con Brasil y se preservaría este recurso natural para la industria petroquímica que en un futuro próximo tendrá cotizaciones mundiales elevadas y totalmente favorables para el país.

Bolivia evitaría inversiones en la construcción del Ferrocarril Mutún-Puerto Busch; el astillero y el Muelle; la construcción de barcas especiales para el transporte de concentrados; la construcción de represas para almacenamiento de agua; acueductos; la constitución de una flota fluvial sujeta a las prerrogativas extranjeras, el tendido del gasoducto, la construcción de viviendas, hospitales, escuelas, plantas de energía eléctrica superfluas, etc., etc.

El hierro esponja o pellet reducido en Santa Cruz, con una producción económicamente rentable desde 200.000 TM, sería fácilmente fundido por sistemas caseros distribuidos en el país o finalmente por una planta de fundición a base de energía eléctrica para la producción de la palanquilla.

El costo de inversión estimado para la producción de hierro laminado, mediante el sistema de reducción H y L (hoja de lata y lámina) es de 100 \$us. por T.M. El Ecuador estima en \$us. 60 por TM; por lo que tiene previsto su proyecto siderúrgico con sólo 18 millones de dólares para la producción de 300.000 TM de acero, por el mismo sistema H y L.

Significa pues, que el país en lugar de endeudarse en 500 millones de dólares lo haría tan sólo en 30 millones de dólares máximo.

La palanquilla que produzca el complejo siderúrgico en Santa Cruz, puede ser distribuida sin dificultad a todo el territorio nacional para la producción primaria de hierro para construcción, instalando trenes de laminación para producir hierro redondo, corrugado, alambra angular, etc. conforme a los programas correspondientes.

## COSTOS DE PRODUCCION

Costo de producción en pellets en Mutún por TM	\$us. 3.50
Depreciación activos fijos, sobre una inversión de \$us. 30 millones a 30 años por TM	" 3.—

Costo financiero 30 millones a 0,07 de tasa anual de interés a 20 años plazo por TM	" 7.—
Fletes Mutún-Santa Cruz, a 0,02 \$us./TM/Km. (622 km. de distancia) suponiendo el transporte de 300 mil TM, sobre producción final de 200 mil por TM	" 13.46
Varios por TM	" 0.04
<b>TOTAL</b>	<b>\$us. 27.—</b>
Costo de venta	\$us. 15.—
<b>Pérdida</b>	<b>\$us. 12.—</b>

NOTA.— En el artículo anterior se dio un margen de 40 años para depreciación sobre una inversión de 500 millones de dólares. Para el presente caso se redujo a 30 años. El cálculo puede ser definitivo al nivel de proyecto de factibilidad.

Costo Producción Hierro esponja	\$us. 14.—
Costo de producción por TM	" 23.50
Otros costos	" 13.—
<b>Costo de Venta</b>	<b>" 45.—</b>
<b>Beneficio bruto</b>	<b>\$us. 8.50</b>
Costo de producción de palanquilla	\$us. 21.50
Otros costos	" 23.50
<b>Total costos</b>	<b>\$us. 45.00</b>
Costo de venta	" 100.—
<b>Beneficio bruto</b>	<b>\$us. 55.—</b>

Beneficio total.— 55 x 200.000 = 11.000.000 por año.

Nota.— El precio de venta de \$us. 100/TM es de cotización mundial 1968.

## RECURSOS NATURALES, INFRAESTRUCTURA Y PLANIFICACION CENTRAL

El hierro es reserva estatal. El gas es recurso nacional estatizado, explotado por YPFB.

Los FF.CC., son del Estado. Los Seguros Sociales son estatales.

La Energía eléctrica es estatal. La empresa SIDERSA es del Estado.

Siendo así, puede planificarse sin dificultad todos los programas de cada una de las empresas citadas para establecer correspondencias, precios políticos, costos, salarios, financiamientos, etc. en función de la producción industrial del hierro y del acero.

## MERCADO

1) Programa de Gobierno para la construcción de edificios multi familiares en las ciudades capitales; (reforma urbana).

— Solución del déficit habitacional al presente de más de 200.000 viviendas.

2) Programa nacional de construcción de carreteras; (Plan 3 mil) puentes y reparos en número superior a 1.000 unidades.

3) Programa Nacional de edificaciones escolares, ciudades universitarias y centros de enseñanza media y edificaciones rurales.

4) Programa Nacional de Salud Pública; construcción de hospitales, clínicas, postas sanitarias, guarderías, etc.

5) Programa de obras públicas de los Comités de Desarrollo o Corporaciones Departamentales. Represas para energía eléctrica, agua potable, tuberías para red de alcantarillado, obras civiles, etc. etc.

6) Programa de construcción de aeropuertos y terminales del Ministerio de Obras Públicas, edificios de correos, etc.

7) Programa de renovación de líneas férreas de la Dirección Nacional de Ferrocarriles.

8) Programa de asignaciones metalmeccánicas a Bolivia por

el Grupo Subregional Andino (Máquinas, herramientas, motriz, etc.).

9) Industrias diversas y montaje de estructuras metálicas para plantas industriales.

10) Obras civiles para oficinas gubernamentales.

11) Presas para regadío y programas agrícola-ganaderos.

## INTEGRACION NACIONAL

Instalación de trenes de la nación en: La Paz, (existente Cochabamba, Santa Cruz, Cre o Potosí, Trinidad o Ribera; para la producción de hierro para construcción.

Instalación de dos plantas productoras de cemento rentables. Amarete, provincia Larecaja La Paz y sobre las márgenes Río Beni, en la zona de los manes. Cementado de las carreteras La Paz-Trinidad; La Paz-Puerto Acosta, Charazani, Ito-Ixiamas, Puerto Heat, y yaramerín; Santa Cruz-Cochabamba-Tambo Quemado-Cochabamba; conc del FF.CC. Santa Cruz-Trinidad y otros.

Creación del polo de desarrollo del Noreste en Riberalta a la integración nacional.

## TRANSPORTE DE LA PALANQUILLA

De Santa Cruz a: La Paz: Carretera y Ferrocarril.

Cochabamba — Carretera Sucre — Carretera. Trinidad: Ferrocarril; (concluido el tramo) Riberalta — Ferrocarril a Trinidad y (Río Mamoré) hasta Guaymas merín carretera hasta de Santa Cruz.

Abastecimiento de cemento en el Noreste: de Charazani y otros.

## CONCLUSIONES

— Se ha tratado de reducir los costos para ofrecer un margen de seguridad que no sea crítico subjetivos.

— Se ha resumido una política nacional acorde con la estructura económica actual y la oportunidad de utilización de los recursos escasos.

— Se ha determinado que la industrialización del hierro debe verticalizarse y la independencia de producción de los productos y/o pellets, excluyendo el transporte.

— Se ha señalado que la inversión de más de 500 millones de dólares para la industria del hierro confinando el trabajo industrial, es inconveniente.

— Se ha señalado que la inversión de más de 500 millones de dólares para la industria del hierro confinando el trabajo industrial, es inconveniente.

— Se ha dado una pauta que las autoridades responsables de la gran decisión política gan presente el interés nacional, la integración de Bolivia finalmente la necesidad de manejar eficiente de la economía estatizada.

— Se ha dado el alerta que no se diga que por falta de pronunciamientos de los bolivianos se tuvo que llegar a los acuerdos internacionales desventajados.

— Se puede recomendar que las negociaciones con el extranjero tiendan a la industrialización del gas y del petróleo, con la formación de una empresa binacional petroquímica a fin de exportar productos semielaborados, redunderían en el transporte de retorno para el FF.CC. de Santa Cruz-Corumbá y el desarrollo económico regional progresivo, ende del país.

El hierro, el gas, y el petróleo deben ser industrializados en beneficio de los bolivianos con un programa debidamente concluido y decididamente sustentado.

Finalmente que se tenga presente, que prestar una orientación patriótica al gobierno nacional puede evitar la acentuación de nuestra dependencia y los riesgos de las presiones internacionales.

Lic. GUIDO OCAMPO C.

La Paz, 7 de noviembre de 1973.

# PANICO EN LA BOLSA DE VALORES DE LONDRES

## LOS PRECIOS CAYERON AL MAS BAJO NIVEL

**LONDRES, 15 (AP).—El pánico cundió hoy en la Bolsa de Valores de Londres y los precios cayeron a su nivel más bajo en dos años. Los corredores dijeron que la ola de ventas fue provocada por la crisis del combustible, el empeoramiento de las relaciones laborales y el rumor de inminentes medidas severas antiinflacionistas del gobierno. Este rumor fue negado de inmediato por el gobierno.**

**El índice del Financial Times bajó 12.5 puntos a 391.3, su más bajo**

nivel desde agosto de 1971. El índice ha caído treinta puntos esta semana.

El martes bajó 17 enteros, cuando el gobierno declaró el estado de emergencia y asumió poderes especiales para afrontar la crisis del combustible y la prohibición de trabajar horas extraordinarias, dada por los sindicatos a los obreros del carbón y las plantas eléctricas.

El gobierno anunció además el martes el peor déficit comercial en la historia de la nación.

pondió un aumento en la Bolsa de mercaderías de Chicago, don de los "stocks" aumentaron en septiembre de 26,2 a 27,1 millones de onzas, compensando en buena parte la reducción registrada en Nueva York.

"Samuel Montagu" pronostica que el mercado de la plata, se verá estimulado por nuevas disminuciones de las reservas de metal; y si la actividad industrial sigue siendo favorable seguirá habiendo buena demanda para el metal.

LONDRES, (ANSA).— Una marcha irregular con movimientos alternos en los que prevalece la tendencia alcista, caracterizó en septiembre al mercado mundial de la plata, que, después de las repentinas bajas registradas en agosto, consolidó sus posiciones durante la primera quincena del mes, a pesar de una serie de oscilaciones contenidas dentro de los 105-108,15 peniques (equivalentes a 252,2-259 cents. de dólar USA) por onza.

Durante la primera mitad del mes las industrias usuarias no mostraron gran interés por las compras, dado que en agosto habían adquirido metal suficiente para reforzar sus "stocks"; sólo advirtió una discreta deman-

# BASES PARA UN "NUEVO SISTEMA MONETARIO INTERNACIONAL"

Por JAIME DELGADILLO CORTEZ

En los dos anteriores artículos, el autor elaboró un exhaustivo análisis acerca de la creación del Fondo Monetario Internacional.

sus logros, deficiencias y una parte de las soluciones propuestas para la reforma del Sistema. En la parte final que publicamos hoy, se completa el marco de las proposiciones de reforma y se comenta la reunión del FMI recientemente realizada en Nairobi, Kenya.

La implantación de tasas de cambio flotantes por parte de algunos países, aún bajo un régimen relativamente estricto de controles a los movimientos de capital, demostró que el Sistema Monetario Internacional estaba sujeto a presiones fuera de su control y que era necesario establecer una reglamentación común para evitar mayores desequilibrios en el contexto de reservas y balanza de pagos. Por otra parte, bajo las actuales condiciones del Sistema y de acuerdo a la experiencia obtenida por algunos países, la flotación de las monedas produce dos efectos básicos desfavorables: internamente, una situación de incertidumbre acerca del futuro comportamiento de la tasa de cambio que afecta negativamente el normal desenvolvimiento de la economía; externamente, permite la incompatibilidad de las tasas de interés y de políticas económicas que necesariamente deben ser reconciliadas para evitar mayores flujos especulativos de capital.

En cuanto a este segundo aspecto mencionado, las frustradas realizaciones de las monedas a fines de 1972 y principios de 1973 demostraron la dificultad de reconciliar las políticas de los países industrializados.

Para la determinación de las tasas de cambio se han sugerido diversas alternativas. Los indicadores más objetivos de las proposiciones formuladas parecen ser: movimientos en las reservas oficiales de los países miembros, la conexión de la tasa de cambio con movimientos en índices de precios relativos, ajustes frecuentes de las paridades, establecimiento de límites inferiores y superiores para las reservas de los países miembros, etc.

Respecto a la convertibilidad y compensaciones de pagos existen tres enfoques técnicos posibles, como formas de solución. Se debe recordar previamente que a pesar de que la convertibilidad del dólar a oro u otros activos de reserva fue suspendida el 15 de agosto de 1971, la convertibilidad de mercado del dólar continúa, y desde el 18 de diciembre del mismo año ésta se efectúa dentro de determinados márgenes de las paridades como resultado de las acciones de otros países. El primer enfoque planteado en el campo de la compensación de pagos requeriría que los grandes centros

de reservas están dispuestos a convertir un monto equivalente a un incremento de reservas oficiales, de otros países transfiriendo una cantidad correspondiente de activos de reservas (oro, Derechos Especiales de Giro, posición de reserva en el FMI o monedas de otros países) a los depositarios oficiales de su moneda, a cambio de ésta. El segundo consideraría el compromiso de todos los países miembros a no permitir que sus reservas en divisas difieran de un nivel previamente estipulado. Finalmente, el tercero permitiría la conversión de reservas a Derechos Especiales de Giro (DEG).

Con referencia al rol que jugarían algunos activos de reservas en un sistema modificado, se consideran tres de estos: divisas, oro y DEG. El rol de las divisas internacionales declinaría gradualmente en importancia a medida que las reservas en divisas sean reemplazadas por DEG. Actualmente el oro desempeña dos funciones importantes: como unidad de cuenta en la cual se expresan los valores pares de las monedas y como un importante activo de reserva. Respecto al rol que deberá desempeñar en un sistema reformado, existen opiniones muy diferentes. Mientras algunos propician la mantención del rol central del oro en el Sistema, basándose en la tradición, utilización universal, limitada producción y características físicas de este metal; otros abogan por su gradual disminución como activo de reserva y un hay quienes propician el traspaso de oro como activo de reserva hacia usos no monetarios. Lo cierto es que entre el precio del oro monetario y el oro comercial existe una brecha considerable, factor que provoca una resistencia de parte de los gobiernos a utilizar oro en transacciones oficiales y aún más, a que se vean tentados a aprovechar la coyuntura favorable de los precios en el mercado privado cuando es necesario utilizar oro para cubrir ciertos déficit. La elevación del precio del oro monetario, como una medida para disminuir esta brecha y sus consecuencias, es resistida en algunos círculos debido a que este hecho debilitaría la posición de los DEG y los intentos de racionalizar el Sistema, aparte de que esta elevación agravaría las presiones inflacionarias existentes y provocaría aún ma-

yores expectativas de incrementos en el precio del oro. La alternativa que se propone es la de reducir el precio del oro comercial, para lo cual se autorizaría a algunos países con grandes reservas de oro monetario a vender en el mercado privado, preferentemente a través del FMI. Una tercera posibilidad consistiría en que el mismo FMI venda oro de la Cuenta General u oro obtenido de los países miembros a cambio de una nueva emisión de DEG. Para asignar una importancia relevante a los DEG en un sistema reformado, sería entonces necesario establecer algunas de sus características, como por ejemplo sus ventajas como activo de reserva en relación a otros activos, su tasa de interés, su valor esperado en relación a otros activos, fijando su valor a través de una composición ponderada de monedas fuertes, etc.

Finalmente, en el contexto de la cuarta área de reformas referente a los flujos de capital, jugarían un rol importante las políticas individuales de los países miembros. Los instrumentos de política monetaria como las operaciones de mercado abierto, cambios en los requerimientos legales en encaje, cambios en la tasa de redescuento, controles al crédito, etc.; serían particularmente eficaces para disminuir la influencia negativa de los flujos de capital a corto plazo. Otras medidas con el mismo propósito incluirían: armonización de tasas de interés, controles administrativos de movimientos de capital, mercados separados para transacciones de capital (con una tasa de cambio flotante para transacciones de capital, etc.

A medida que la crisis del Sistema se manifestaba en forma abierta, las necesidades de reforma y las diferentes proposiciones de medidas concretas de solución tomaban cuerpo y, consiguientemente, crecía la expectativa acerca de la reunión anual del FMI en la ciudad de Nairobi, donde se esperaba que el problema se dilucidaría. Sin embargo, como no podía ser de otro modo, el "Nuevo" Sistema Monetario Internacional no surgió de esa reunión ni tampoco se espera que eso se produzca en el corto plazo. "Mucho ha sido logrado, pero todavía queda mucho por hacer", fueron las palabras del presidente del Co-

mité de los Veinte al finalizar la reunión anual de Nairobi; grupo de países que deberá llegar a un acuerdo sobre las proposiciones de reforma hasta el 31 de julio de 1974.

En el transcurso del conclave mencionado, se logró consenso general acerca de los principios básicos del nuevo sistema, como ser: un régimen de tasas de cambio estables pero sujetas a ajustes (permitiendo la flotación en circunstancias especiales), el establecimiento de mecanismos de convertibilidad, la asignación de un rol central a los DEG como activos de reserva, el control internacional eficaz de la liquidez global del sistema, la aplicación simétrica de derechos y obligaciones a naciones deficitarias o superavitarias y la plena contemplación de las necesidades y aspiraciones de los países en desarrollo.

Muchos de los representantes de los países miembros expresaron su preocupación (por demás justificada) de que en el período de transición y hasta lograr la forma efectiva del sistema, continuaría la inestabilidad en el mercado de divisas; en ausencia de reglas y procedimientos en este campo. En este sentido el FMI jugará un rol importantísimo si logra promover la cooperación internacional en beneficio de un ordenamiento monetario.

Otro tema de gran atención en Nairobi, fue el relativo a la inflación. Se reconoció que este es un fenómeno que actualmente adquiere proporciones mundiales y que su continuación tendrá repercusiones económicas y socialmente desfavorables; convirtiéndose en un obstáculo adicional para el logro de estabilidad en el Sistema Monetario Internacional. Las presiones inflacionarias existentes se atribuyeron principalmente al crecimiento de los precios de importación, a las presiones venidas por los grandes superávits en las balanzas de pagos de algunos países y a la inestabilidad reciente de las tasas de cambio. Por todas estas razones, se consideró necesario adoptar decisiones de política anti inflacionarias en forma local, especialmente en los países altamente industrializados, con el objeto de restringir el proceso de transmisión de presiones inflacionarias al resto de las economías.

La casa especializada "Samuel Montagu" de Londres, en su informe mensual, atribuye la mejora de las cotizaciones de la plata en la segunda mitad de septiembre casi exclusivamente a las operaciones de carácter especulativo, debido a distintos factores alcistas, que el 26 de febrero llegaron a elevar el precio a 114,6 peniques por onza (1 onza troy = 31,103 gramos) y en algunos momentos a 116,6 peniques (unos 283 cents. de dólar).

Entre las causas que dieron vi a fuertes compras, principalmente en el "New York Commodity Exchange", "Montagu" menciona las noticias de que la comisión competente del Senado de Washington se había expresado favorablemente respecto a la propuesta acuñación de monedas conmemorativas del segundo centenario de la guerra de la Independencia. La información originó una notable demanda en el mercado. Según parece, los comerciantes y especuladores no tuvieron en cuenta el hecho de que, caso si la propuesta de acuñación fuese aprobada por las cámaras del congreso estadounidense, la cantidad necesaria para la emisión sería retirada de los "stocks" existentes en la Cámara de la Moneda de Washington, dejando excluido un recurso al mercado para procurarse el me-

También las versiones, surgidas durante la asamblea del Fondo Monetario Internacional en Nairobi, sobre la posibilidad de una devaluación del franco francés estimularon la demanda de metales preciosos, entre ellos plata; demanda que persistió incluso después de haber recordado los mercados una discreta estabilidad.

Pero la causa primordial de movimiento especulativo sobre la plata reside en la declinación de los "stocks" en la Bolsa de mercaderías (Commodity Exchange) de Nueva York, que en septiembre disminuyeron de 48,3 millones de onzas. Cabe señalar, no obstante, que a la disminución de las existencias en el mercado neoyorquino corres-

# NUEVA ALZA EN EL PRECIO DEL ESTAÑO

BAJA EN EL COBRE Y EL ZINC

LONDRES, 15 (AP). Los precios del estaño alcanzaron hoy niveles sin precedente en el Mercado de Metales de Londres. Posteriormente bajaron, pero cerraron con una buena ganancia neta.

El cobre y el zinc, sin embargo, bajaron 19,5 y 29 libras esterlinas respectivamente por tonelada métrica.

Una fuente del Mercado dijo que ello no significa mejoramiento alguno e la escasez de esos metales. Si bien la escasez ha hecho subir los precios, el alza ha sido alentada por compras especulativas, y al haber compras especulativas y ventas especulativas, se produce luego un retiro de ganancias.

El informante dijo que no piensa que la situación del estaño haya sido determinada por la intervención del Consejo Internacional del Metal.

El gerente del Fondo de Reserva del Consejo fue liberado de la obligación de comprar el metal cuando los precios suben más del tope de 760 dólares malos, para mantener las reservas del mercado, y así asegurar que su intervención sea efectiva.

Las reservas del fondo son en estos momentos un secreto absoluto. El último anuncio oficial fue el 18 de septiembre de este año, cuando llegaban a 4.820 toneladas métricas. El informante dijo que es seguro que desde entonces se han producido ventas, disminuyendo las reservas.

El estaño para entrega inmediata cerró ayer a 2300 libras por tonelada métrica. Al mediodía de hoy era de 2.338. El estaño para entrega a tres meses cerró a 2303,5 libras por tonelada métrica ayer, y al mediodía de hoy esta a 2339, y cerró a 2332,5.

El zinc para entrega inmediata cerró a 739 libras ayer. Al mediodía de hoy era de 739,5 libras y cerró al fin del día de hoy a 710 libras.

El cobre en barras para entrega inmediata, que había cerrado ayer a 971,5 libras, había bajado hoy a mediodía a 966,5 libras, para cerrar a 952.

El plomo bajo de 204 libras por tonelada para entrega inmediata con que cerró ayer, a 202,375 libras al mediodía, y cerró a 203,5.

# ABANDONO DOBLE PRECIO HUBO BAJA DE 69

LONDRES, 15 (ANSA).- El precio del oro registró hoy una neta flexión en los mercados internacionales como consecuencia de la decisión de Estados Unidos de otros seis países europeos de abandonar el sistema del doble precio del metal precioso.

En Londres el precio del oro registró una baja de 69 dólares la onza, deteniéndose al precio de 90 dólares la onza.

También en Zurich, Frankfurt, París, el precio del metal sufrió sensibles bajas. En Francia, el precio del oro fue de 5,32 dólares inferior al registrado ayer. En Alemania Federal fue de 5,70 dólares inferior.

En Zurich el precio se estabilizó alrededor de 69 dólares la onza.

La decisión de los países interesados de abandonar el doble precio del oro afectó duramente a los especuladores que habían invertido ingentes capitales durante el periodo en que estaba en vigor este sistema.

En base al sistema del doble precio, junto con el precio oficial en el que se basaban los gobiernos y bancos centrales para comprar y vender oro al precio oficial norteamericano de 42 dólares la onza, el precio del oro en el mercado libre se elevó a 84 dólares la onza.

## COLOMBIA ES CONTRA LAS EMPRESAS MULTINACIONALES

# INVERTIRA LA CAF 800 MILLONES DE DOLARES EN LA SUBREGION ANDINA

LIMA, 8 (Inter Pres Service).— La Corporación Andina de Fomento (CAF), prevé para el período que concluirá en 1976, una inversión del orden de los 800 millones de dólares en la Subregión

Voceros de la CAF calificaron de "halagüeños" los resultados de los esfuerzos realizados por dicho organismo ante las entidades financieras europeas, especialmente de Italia, España, Canadá, Alemania Federal. Espera obtener acuerdos similares con Japón y no descarta la posibilidad de efectuar negociaciones de inversión con Brasil, México y Argentina, países sumamente interesados en encontrar fórmulas asociativas con el Grupo Subregional Andino.

El vocero señaló que se han adoptado una serie de medidas para movilizar los recursos internos de la Subregión, mencionando la creación de crédito de fomento de intercambio subregional de bienes y servicios, colocación de bonos a corto plazo en los Bancos Centrales de los países socios y bonos a largo plazo para colocarse en el mercado de capitales de los países andinos.

De la inversión estimada hasta hasta 1976, de un 20 a 30 por ciento debe provenir del esfuerzo propio de los empresarios, entre 40 a 50 por ciento de créditos paralelos a la CAF y lo restante será proporcionado por la corporación.

Las gestiones de la CAF en torno a la línea de crédito externo se propone conseguir las condiciones más "blandas" posibles, en cuanto a plazos e intereses. Es cierto que este objetivo no es fácil de conseguir, por la situación del Mercado Internacional de Capitales, pero, según se señala el prestigio que está adquiriendo el Grupo Andino en los medios financieros internacionales atenúa progresivamente las condiciones de receptividad a las gestiones del CAF.

Paradójicamente, al mismo tiempo que la CAF, como instrumento financiero del proceso de integración andina, realiza activa labor de captación de capitales y líneas de crédito exterior y promueve, entre los 6 países miembros, medidas destinadas a crear

una corriente inversera interna, podría considerarse que existe un leve atraso en el planeamiento de proyectos de inversión que utilicen las líneas de crédito y la disponibilidad interna.

Los recursos de la Corporación Andina de Fomento, propios y de líneas de crédito, sólo pueden ser aplicados en programas de inversión de desarrollo económico vinculados al proceso de integración subregional.

A nivel general, el proceso marcha sin demoras en los plazos previstos, pese a la complejidad de sus objetivos. La armonización legal, tributaria inclusive comercial avanza sin pausas. Se han aprobado ya las primeras programaciones sectoriales conjuntas, asignándose a cada país miembro las industrias que no existen en la subregión y que pueden implantar, con reserva de todo el mercado andino.

El siguiente caso es más bien de orden práctico delicado. Cada país tiene un plazo dentro del cual debe diseñar un proyecto de inversión industrial para producir el rubro asignado, estudiar su factibilidad, decidir el tipo de equipamiento adecuado, y sólo entonces aplica los recursos financieros, a través de la CAF y otros organismos nacionales, públicos o privados. Esto explica por qué hasta la fecha la CAF sólo ha aprobado operaciones de preinversión y ejecución por un monto ligeramente inferior a los 30 millones de dólares, como resultado de la identificación de proyectos a corto, mediano y largo plazo. La CAF ha realizado estudios y prestó asistencia técnica por aproximadamente 600 mil dólares.

Obviamente, conforme avancen los procesos previos a la ejecución de los proyectos que tienen en sus manos los 6 países miembros, aumentará el requerimiento de inversión ante la CAF. Por lo tanto, los 800 millones de dólares en los próximos dos años pueden considerarse, quizá, cortos. Sin contar que cada país, en diversas magnitudes, tiene recursos propios y realiza gestiones particulares para conseguir líneas de crédito.

CARTAGENA, Colombia expresa su preocupación por el avance del proceso andino que no es para permitir la creación de nuevas empresas en la subregión.

En un estudio presentado al Ministerio de Desarrollo Económico se exponen las objeciones de las multinacionales.

-Pueden dejar en el extranjero a algunas empresas.

-La fusión de empresas multinacionales colombianas y el traslado del capital a cualquier país de la región ocasionando desempleo.

-Las empresas multinacionales colombianas que se caracterizan por ser extranjeras, están sujetas a directrices de los intereses nacionales. Si una empresa pueden verse afectadas por objetivos y medidas que se tomen a través de las empresas.

La creación de empresas multinacionales ha sido recomendada en la subregión andina. Actualmente se está creando una empresa colombo-argentina de productos químicos que funcionará en Barranquilla, Colombia.

# ISTEMA DE DEL ORO

## ONZA: LONDRES

bre basado en el principio de la oferta y la

eculadores temen ahora que los bancos cen-  
s gobiernos vendan oro de sus reservas en el  
bre, cosa que antes no estaba permitido. Al  
mpo, dado que el precio del mercado libre es  
doble respecto al oficial de 42 dólares, es im-  
los bancos centrales compran oro.

do relativo al sistema del doble precio se es-  
marzo de 1968, durante un período de activa  
referida al metal.

ción de abolir el sistema del doble precio se  
en general como un paso ulterior en el camino  
monetización del oro, vale decir, su sustitu-  
instrumentos de reserva con otros instrumentos  
derechos especiales de giro del Fondo Mone-  
nacional. Sin embargo, las dificultades que  
n los bancos centrales para comprar oro  
tualmente las posibilidades de que los mismos  
dan oro en el mercado libre. Esta situación  
menos dramática de lo previsto la flexión del  
mercados internacionales.

## NO AFECTA AL BRASIL LA BAJA DEL ORO

RIO DE JANEIRO, 15  
(ANSA). Brasil no se  
verá directamente afecta-  
do por la baja del oro en  
los mercados europeos, se-  
gún círculos económicos  
oficiales.

Brasil tiene en oro una  
parte muy pequeña de sus  
reservas, siendo que la  
mayor parte está bajo for-  
ma de diferentes monedas  
extranjeras.

La producción oficial  
de oro en Brasil disminui-  
ta, aunque se haya denun-  
ciado que el metal es ex-  
traído y exportado ilegal-  
mente. El país importa  
oro para fines industria-  
les.



## INCLUYO EN BUENOS AIRES CONGRESO LATINOAMERICANO DE SIDERURGIA

BUENOS AIRES, 15 (ANSA). El Décimo-  
tercero Congreso Latinoamericano de Siderurgia  
se abrió hoy, sin que se haya vislumbrado  
la posibilidad de unificar criterios, tendentes a  
los esfuerzos individuales de cada país,  
para un mayor peso del subcontinente a-  
mericano en el mercado mundial. Los observa-  
ciones locales ponen de relieve que,  
primordial de cada uno de los países  
participantes, fue el de informarse de los avances  
en las tecnologías norteamericana y  
con la finalidad de aplicarla en sus reser-  
vas.

Se pretende intentar una unidad de acción, se-  
guir de las sesiones realizadas por el  
reunido en el hotel Sheraton de esta capi-  
tal, el país lleva implícita su decisión de supe-  
rarse en todos los terrenos de la produc-  
ción siderúrgica, basado en las connotaciones  
defensivas de esta industria de base", de  
según un comentario del matutino "La O-  
hoy.

Estudios presentados en las sesiones —ex-  
clusivo diario— se desprende que la indus-  
tria latinoamericana se asienta sobre  
base de una gran producción de mi-  
neral, que se extrae de yacimientos espar-  
sados en numerosos países del continente, cuya  
producción, no sólo permite atender plenamente  
los requerimientos de las crecientes factorías que  
surgen en el hemisferio sur, sino tam-  
bién tener una poderosa corriente exportadora  
de minerales mundiales.

Opinión" recogió opiniones de algunos de  
los participantes en el congreso siderúrgico, re-  
cordando en primer término la del presidente  
del congreso, el brasileño Mario López Leao. Este  
señaló la posición de su país en la ofensiva en-  
frentada por sus posibilidades mineras  
que son las mayores del continente, y que  
la industria encaráda por su gobierno

posibilita una amplia expansión del sector.

En lo que respecta al resto del continente, López Leao consideró que si bien las posibilidades  
de acrecentar su posición en materia de acero son  
muy amplias, necesitan de grandes capitales que  
en la actualidad se encuentran comprometidos  
con Brasil.

En cambio René Barbis, director técnico de la  
Empresa Siderúrgica del Perú, se mostró optimista  
en las perspectivas de América Latina para con-  
quistar mercados no tradicionales y para la ubi-  
cación del acero que se produzca en la región.  
En cuanto a su país, especificó que el optimismo  
es tal que se ha dispuesto la ampliación de la  
aceleración de Chimbote, que en la actualidad produce  
400 toneladas de acero líquido por año, hasta al-  
canzar la producción de 2,3 millones de tonela-  
das en una primera etapa. El ambicioso proyec-  
to de Perú, se puntualiza, cuyas necesidades loca-  
les no superan las 800 mil toneladas anuales, tien-  
de a abastecer en principio los requerimientos de  
los países miembros del Tratado de Cartagena,  
y de adelantarse a la previsible escasez mundial  
de acero.

Por último, Frederick Dudderar, de la United  
States Steel, quien también asistió al congreso,  
consideró que América Latina por sus necesida-  
des naturales, la expansión siderúrgica previsi-  
ble es una de las mayores del mundo, ya que es  
la mineralmente mejor dotada.

Comparando individualmente las posibilida-  
des de cada país, Dudderar dijo que indudable-  
mente Brasil es el que está más avanzado en la  
materia, pudiéndose lograr allí un desarrollo  
mucho más rápido que en Argentina, máxime  
porque esta distrae sus posibilidades industria-  
les en aras de su desarrollo agrícola. También  
aclaró Dudderar que el establecimiento siderúrgi-  
co de Volta Redonda, en Brasil, es uno de los  
más caros proyectos de la United Steel en todo el  
mundo.

## NO DESESPEREMOS

Por Fedor Palacios

Es frecuente en estos días el que los comenta-  
rios de temas económicos acentúen cierto pesi-  
mismo, recargando los tintes negativos cuando se  
habla de precios y salarios.

Es una vieja costumbre el lamentarse cuando  
sucede algo que contraria nuestros intereses, pe-  
ro rara vez existe el contrapeso de expresar con-  
tentamiento cuando las cosas van bien. Por lo me-  
nos en los comentarios escritos en papel de mol-  
de.

Es innegable que existe cierta anarquía en los  
precios y es también cierto que el hombre de la  
calle, aquel que vive de un ingreso fijo que le dá  
su trabajo, se pregunta si su salario le permitirá  
cubrir sus necesidades, por lo menos tal como lo  
venía haciendo hasta ahora. Existe incertidumbre  
e inseguridad frente al futuro. Y entonces se pien-  
sa que el gobierno debe operar un milagro que  
cambie las cosas en un santiamén. Y si no lo lo-  
gra se cree que se está manipulando contra el  
pueblo y en favor de algún sector privilegiado.

Esta sensación proviene de que pensamos que  
este fenómeno ocurre, por raro designio, solamen-  
te en este territorio tan vapuleado, que se llama  
Bolivia.

Si echamos la mirada en torno, si leemos con  
un poco de cuidado las noticias que nos trae la  
prensa, comprobaremos que nuestras tribulacio-  
nes las están sufriendo en mucha mayor escala,  
todos los pueblos del planeta, algunos de ellos muy  
ricos o en gran proceso de desarrollo.

Es que el problema de la inflación es mundial  
y el movimiento de precios en escala ascendente  
está castigando a todos los países en mayor o me-  
nor escala, en función de su dependencia y del gra-  
do de auto-abastecimiento.

Por fortuna para Bolivia, también esta eleva-  
ción de precios nos favorece en alguna medida  
cuando observamos los precios de nuestros mi-  
nerales, nuestro petróleo, nuestro algodón, nuestra  
carne y otros productos que exportamos. Es obvio  
que también quedamos afectados porque debemos  
pagar más por los bienes que importamos. Hab-  
lando macroeconómicamente, si el resultado fi-  
nal entre exportaciones e importaciones es favo-  
rable, entonces hemos salido ganando. Si sucede  
lo contrario, hemos perdido.

Lo principal es que no bajemos nuestro nivel de pro-  
ducción y que lo incentivemos. Creo que esto está  
sucediendo, pues durante el último año no han ha-  
bido huelgas y el trabajo ha sido normal. Por otra  
parte, las condiciones generales del mercado han  
sido un buen incentivo a la producción. Ahora  
bien, se dirá que esto no resuelve el problema a  
nivel de familia o de trabajador.

Creo que esto debe ser aclarado bastante. Se  
dice que los que más sufren la inflación son los  
que tienen los ingresos más bajos. Para este sec-  
tor de gente que gana salarios particularmente  
bajos, se han operado desde el mes de octubre de  
1972 los aumentos más importantes. Partamos de  
un salario de \$b. 500 antes de la estabilización.  
Este salario gozó de los siguientes aumentos: has-  
ta este momento: bono de \$b. 135 (o sea 27%); asig-  
nación por hijos 5%; bono patriótico 8.3%; último  
bono compensatorio \$b. 120 (o sea 24%). Totali-  
zando un 64.3%, o sea un ingreso adicional de \$b.  
321.50 mensualmente con los que el nuevo salario  
es de \$b. 821.50. El incremento general de precios  
en octubre de 1972 alcanzó un máximo del 30% y  
por efecto de las últimas medidas, quizá un 15%,  
totalizando un 45%. Existe pues un saldo favora-  
ble para este tipo de salarios particularmente ba-  
jos. Es necesario reconocer que esta situación no  
es pareja para salarios mayores y que aquellos  
que ganan más han sufrido el impacto en mayor  
escala. Esto es evidente, pero es necesario recal-  
car que un aumento desproporcionado de salarios  
podría acelerar el proceso inflacionario en lugar  
de estabilizar los precios.

Lo importante es no perder la calma y no exa-  
gerar nuestras actuales dificultades, pues los in-  
dicadores de la economía nacional no son negati-  
vos y es probable que salgamos ganando de esta  
crisis general del sistema capitalista y de esta  
anarquía mundial de precios, que no puede ser si-  
no transitoria. Para terminar: recordemos el pe-  
tróleo! Vendíamos a \$us. 2.80 el barril. Ahora qui-  
zá podamos hacerlo a \$us. 7.20. Esto acaso no es  
un gran signo positivo?

# ESTIMULA EXPLORACIONES EL ALZA DEL PETROLEO

## FUE EXTINGUIDO EL MERCADO NEGRO

LONDRES, (ANSA). La evolución de las relaciones de fuerza entre las grandes protagonistas del mercado petrolero mundial —naciones productoras, compañías petroleras internacionales y países consumidores— plantea nuevos interrogantes de fondo, aparte las implicaciones de orden político, después de los recientes aumentos de los precios del crudo y sucesivas medidas de reducción de la producción, dispuestas por las naciones árabes como instrumento de presión sobre los Estados Unidos y otros países importadores.

Los nuevos aumentos unilaterales —en opinión de algunos observadores— habrían sido posibles gracias a la mayor unidad entre los países productores y a la crisis energética que se vislumbra en los mayores países industrializados. Ya a lo largo de los últimos años, las naciones productoras, a través de la OPEC (Organización de países exportadores de petróleo) han impuesto a las compañías petroleras internacionales aumentos de las "royalties" (regalías) y el principio de la participación de los gobiernos árabes en las empresas que explotan los yacimientos petrolíferos de sus territorios. Tal participación de los gobiernos árabes en las empresas que explotan los yacimientos petrolíferos de sus territorios. Tal participación, a menos que medien nuevos acuerdos, debería llegar al 51 por ciento en el plazo de diez años.

Queda por ver si son realmente las compañías internacionales las que sufren la ofensiva de los productores; o si encierra medida tal ofensiva se mueve sobre líneas que no afectan sustancialmente a los intereses de las mismas. Se ha notado —siguen señalando los observadores— que los aumentos de los precios no son absorbidos por las compañías (que obran como intermediarias), sino "descargados" sobre el consumidor.

Además el aumento de los precios del petróleo árabe, lejos de reducir la rentabilidad de las compañías petroleras internacionales ("Exxon", una de las prin-

cipales, acaba de anunciar utilidades netas de 1.700 millones de dólares en enero—septiembre de 1973, contra sólo mil millones en el período correspondiente de 1972), permite trazar una estrategia a mediano plazo que debería reforzar progresivamente la posición de las sociedades petroleras ante los mismos países productores.

Una cosa es indiscutible: el encarecimiento del petróleo árabe (y consiguientemente alza general de los precios también en otras zonas) favorece las exploraciones en las demás áreas del globo, y en particular de aquellas consideradas económicamente rediticias sólo en régimen de altos precios.

Cálculos del profesor Adelman, del "Massachusetts Institute of Technology" indican el costo de extracción de un barril de crudo en Arabia Saudita (donde se encuentran los yacimientos más ventajosos), no superaba el año pasado los diez cents de dólar (contra un precio actual de 3,50 dólares por barril). El mismo barril extraído en el Mar del Norte cuesta alrededor de un dólar, o sea, diez veces más. Sólo en una situación de precios elevados seguirá siendo conveniente para las compañías petroleras invertir sumas ingentísimas en zonas de producción "difíciles" desde el punto de vista técnico, pero más seguras, bajo el aspecto político, para los futuros abastecimientos.

Además del Mar del Norte, las compañías petroleras dedican actualmente su empeño a la búsqueda y desarrollo de yacimientos en las zonas árticas y en las junglas de América Latina, entre otras zonas

Creciente la explotación del petróleo submarino: según datos publicados por "The Economist" de Londres, la producción de crudo "off-shore" (en aguas costeras) entre 1960 y 1973 pasó del ocho al 18 por ciento de la producción total mundial de petróleo.

Es evidente que, a largo plazo, la diversificación de las fuentes de abastecimiento originará una debilitación de la posición contractual de las naciones árabes productoras, priván-

dolas de su principal arma de presión: el bloqueo de los suministros.

Paradójicamente, a este plan estratégico contribuyen los mismos países árabes, no sólo mediante su política de altos precios para el crudo, sino también financieramente, suministrando a las compañías fondos para la búsqueda y explotación de yacimientos en otras zonas. Los países árabes con mayores riquezas petrolíferas (empezando por Arabia Saudita) han acumulado y siguen acumulando enormes sumas líquidas pagadas por las compañías internacionales en calidad de "royalties" e impuestos. Paul Fabra, experto monetario de "Le Monde" de París, estima que tales sumas ascenderían a unos 20.000 millones de dólares, en parte empleados en títulos del Tesoro estadounidense y en parte depositados en bancos europeos en el mercado del "eurodólar", al que recurren en gran medida las compañías petroleras internacionales para sus exigencias de nuevas inversiones.

En resumen, en este complicado cuadro, los únicos que nada tienen que ganar y todo que perder por la tendencia al alza de los precios del petróleo son siempre los mismos: los consumidores.

## AUMENTO PRECIO DE PETROLEO

-EL CAIRO, 15 (ANSA).— El precio del petróleo crudo libio aumentó cuatro centavos de dólar por barril, según informa la agencia de prensa egipcia "MEN".

La "MEN", citando radio Trípoli, comunicó que el aumento fue decidido por el gobierno libio a partir del primero de noviembre. El precio del crudo libio el mes pasado de octubre había sido, según radio Trípoli, de 8,92 dólares por barril.

# EXCESIVA PRESION POR LA VENTA DE DOLARES : CHILE

Por LUIS MARTINEZ

SANTIAGO DE CHILE, 15 (AP).— Bancos comerciales piden hoy ayuda al Banco Central para afrontar una repentina presión de venta de dólares por parte del público.

La oferta sin precedente de la divisa norteamericana ocasionó virtual extinción del llamado mercado negro o paralelo, que alcanzó extendida difusión en los recientes años en Chile.

El dólar había subido hasta a 2.500 escudos en los meses precedieron al derrocamiento y muerte del Presidente Salvador Allende el 11 de septiembre pasado, en ese mercado negro.

Allende impuso severas restricciones al cambio de moneda norteamericana debido a una creciente merma de las reservas del Estado por aumento en sus importaciones, especialmente de artículos alimenticios.

A la caída de Allende, la Junta Militar que le sucedió el gobierno fijó dos tipos únicos de cambio para el dólar, uno 280 escudos para importaciones y exportaciones, y otro de 1.300 para turistas y viajeros en general. Este último cambio se basó realmente a 1.300 por el pago de impuestos.

La Junta Militar, al mismo tiempo, eliminó una serie de bases legales para el cambio de moneda extranjera. Autorizó mes pasado a todos los bancos comerciales a cambiar dólares a poder de los particulares sin límite ni exigencia informativa sobre la procedencia de ese dinero.

Desde entonces, el dólar cotizado en el mercado negro por encima de 2.000 escudos fue bajando paulatinamente hasta llegar a la actualidad a cotizarse en sólo 700 y 600 escudos. Ello impulsó a mucha gente a cambiar sus dólares en las instituciones oficiales a razón de 800 por dólar.

Fuentes bancarias informaron que en los últimos días compraron nueve millones de dólares vendidos por particulares.

De un promedio de 200.000 dólares diarios transados en forma, las ventas alcanzaron ayer a 2.000.000 de dólares que ocasionó que los bancos, no habituados a este volumen, currieran al Banco Central para que sus cajas absorbieran parte de la oferta del público.

El gerente del Banco Central, Eugenio Mandiola, en declaraciones que publica hoy el diario "El Mercurio" atribuye esta situación a la confianza que inspiran los planes económicos de la Junta de gobierno.

Antes los chilenos compraban dólares por razones de seguridad, agregó. Dijo que ello originó una gran presión sobre el llamado mercado negro, donde el valor de la moneda estadounidense estuvo cerca de los 3.000 escudos hasta poco antes del 15 de septiembre.

Mandiola expresó que el Banco Central, en respuesta al pedido de ayuda de los bancos comerciales, abrió por primera vez poder comprador de dólares para aliviar la salida de dólares de los bancos comerciales.

Usualmente, los bancos comerciales, a través de departamentos especiales de cambios, realizan las transacciones de compra y venta de divisas como una especie de agentes delegados del Banco Central.

Mandiola declaró que de acuerdo con las nuevas normas de cambios no existen acciones penales por la venta de dólares, pero por el contrario, dijo, son bienvenidos.

Expresó que los bancos comerciales están autorizados a adquirir dólares u otras monedas duras ahora sin hacer reservas respecto a su procedencia, identificación de los vendedores o pedir cualquier otro antecedente.

La junta militar suspendió, también, los controles sobre dólares traídos por los extranjeros al país, quienes estaban obligados hasta octubre pasado a cambiar cuotas diarias de cinco dólares por su permanencia en el país.

Esa liberalización fue ampliada hoy por el Banco Central mediante un acuerdo de su directorio que dice que a partir de ahora no se exigirá a los extranjeros no residentes en Chile que ingresen al país como turistas, declaración y cambio de moneda extranjera.

Esto significa la abrogación de un requisito previo que debían llenar los turistas por el cual entregaban una declaración jurada y jurada sobre la cantidad de dinero que traían al país y la obligación de cambiar esas cuotas diarias de dólares por su permanencia.

# **BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA ANTE UNA DEMANDA MUNDIAL UTILIZACION DEL FONDO DE REFINANCIAMIENTO AGRICOLA (FRA)**

La crisis en el mercado mundial para provisión de trigo, constituye problema prioritario que preocupa a la humanidad, el Banco Agrícola de Bolivia en uso de los recursos del Fondo de Refinanciamiento Agrícola (FRA) ha puesto en campaña todos los medios necesarios a fin de proporcionar recursos económicos y asistencia técnica, en servicio de las personas dedicadas a la agricultura para el cultivo del citado producto.

Las condiciones para este tipo de financiamiento, son adecuadas al trabajo de todos los agricultores bolivianos con terreno habilitado, las ventajas que ofrece un paso inicial del programa constituyen verdadero estímulo al productor.

La cooperación que se brinda en esta oportunidad, requiere de la presencia de todo interesado en cualquier oficina del Banco instalada en el territorio nacional, donde se otorgarán las facilidades requeridas, así como la información sobre este aspecto.

Se dedica especial atención al producto mencionado, por la importancia que tiene actualmente y el interés que ha puesto el Supremo Gobierno en servicio de los intereses más urgentes del pueblo boliviano. Se encuentran también consignados en este programa rubros de cultivos como maíz, arroz, café, papa, frutas y legumbres, soya, maní; así como explotación lechera, avícola y porcina; forraje en planes integrales y con sistema rotativo, además de otros que serán publicados conforme a la demanda de ayuda que se solicite.

Las garantías en principio son las mismas cosechas en aplicación de la "Prenda Agraria" que se halla consignada en preceptos legales, incluyendo últimos códigos, constituyendo así entre otras, una facilidad en las actividades emergentes de las operaciones crediticias que se realicen.

El empeño patriótico puesto por autoridades financieras del país, necesita del concurso valioso de los campesinos agricultores que con su esfuerzo participarán en el desarrollo y grandeza de la patria.

**TODO BUEN BOLIVIANO TIENE OBLIGACION DE COOPERAR  
CON LA PRODUCCION DE TRIGO**

Formes en todas las Agencias del BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA.

# SUPERARA CIFRA RECORD PRODUCCION DE ALGODON

## ESTIMAN EN 59 MILLONES 640 MIL BALAS

WASHINGTON, 15, (ANSA.) La producción mundial de algodón de la campaña 1973-1974 superará en unas 300.000 balas a la ya récord de 1972-1973.

Los últimos cálculos del servicio exterior del departamento de Agricultura de Washington confirman que la producción mundial de algodón bruto sumará 59.640.000 balas (de 480 libras netas cada una) contra 59.330.000 balas de la cosecha precedente. Se recuerda, al respecto, que los cálculos del Departamento de Agricultura difundidos en marzo pasado preveían una producción menor, tanto estadounidense como mundial, para la campaña 1973-1974 (iniciada el 1 de agosto de 1973).

En primer lugar la cosecha estadounidense se estima ahora en más de 13.120.000 balas, contra una producción global de 13.700.000 balas en la cosecha precedente.

La producción de las naciones del bloque soviético es calculada en 18.608.000 balas (805.000). En este grupo la producción rusa se estima en 11.500.000 balas, nivel récord (30.000 balas respecto a 1972-1973).

La producción china debería sumar siete millones de balas, contra 6,5 millones de balas en la campaña precedente.

En los países sudamericanos esta prevista una producción de 4,91 millones de balas, contra 4,86 millones de la campaña precedente.

Globalmente, la producción algodona mundial 1973-1974 debería superar a los previstos consumos en 1.500.000 balas, con el consiguiente aumento de los stocks.

En América del Norte, no obstante, se verificaría una disminución del tres por ciento, sumando la producción de semillas 6,1 millones de toneladas.

Aumentos de produc-

ción son indicados, por otra parte, en la Unión Soviética (4,6 millones de toneladas) Sudamérica (2,2 millones de toneladas).

La producción total asiática se calcula en 8,56 millones de toneladas (contra 8,38 millones en la campaña precedente).

Datos de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura) indican una producción mundial, de cacao de 1.450.000 toneladas en la campaña, 1973-1974. Los datos sobre la producción 1972-1973 son de 1.425.000 toneladas.

Los consumos para el año solar 1974 año encurso han sido calculados en 1.596.000 toneladas: en ambos casos notablemente superiores a la producción

WASHINGTON, 15 (ANSA). El departamento de Agricultura estadounidense prevé un nuevo aumento de la producción rusa de cereales 1973 que debería así llegar a 215 millones de toneladas.

LONDRES, 15 (ANSA). Partiendo de una situación de considerable excedente productivo en 1972 la industria mundial del aluminio ha visto este año un vuelco positivo y se pronostica que la favorable tendencia persistirá por lo menos hasta principios de 1974.

La mejora ha tenido repercusiones sobre los precios del metal, que se han reforzado y la creciente demanda de producción.

El Mining Journal, expone así la situación en los distintos países productores.

## OPTIMAS COSECHAS DE CEREALES EN EUROPA

-BRUSELAS (ANSA). El de 1973 ha sido un año récord para la agricultura europea, que ha demostrado, una vez más, su importancia como sector económico.

Esta circunstancia no dejará de tener reflejos en las relaciones con los países del tercer mundo: cuando la producción agrícola europea progresa, disminuyen las posibilidades de aumento de las importaciones alimentarias procedentes de países en desarrollo.

Cálculos del Instituto estadístico de la Comunidad Europea indican la cosecha de cereales de los países miembros (Alemania Occidental, Bélgica, Dinamarca, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Irlanda Italia y Luxemburgo) del año en curso en 105 millones de toneladas contra un promedio de 95,9 millones de toneladas anuales en los años precedentes. Entre los cereales está comprendido también el arroz. Cabe señalar que el incremento ha sido logrado a pesar de una reducción de la superficie de cultivo.

El nivel récord de la producción cerealícola mundial fue posible gracias al aumento de la producción de cereales forrajeros, y en particular de la cebada (32,4 millones de toneladas) y del maíz (13,6 millones de toneladas); aumento directamente vinculado a los nuevos programas de los distintos países para la producción de carne.

La "Europa de los nueve" ha disfrutado este año de condiciones climáticas favorables; y ello ha favorecido las cosechas. Los datos detallados no son todos definitivos, basándose en buena parte en cálculos provisionales.

La cosecha de cereales (incluido el arroz mondado) se estima en 105 millones de toneladas, con un aumento del uno por ciento respecto a 1972 (103,9 millones).

La superficie dedicada al trigo en los nueve países del Mercado Común Europeo se estima globalmente en 10,9 millones de hectáreas contra 11,1 millones en 1972. La cebada ha alcanzado una extensión récord, con 8,8 millones de hectáreas.

Una fuerte disminución se verifica en los cultivos de avena y forrajeros mezclados, calculados en 2,9 millones de hectáreas con una reducción del cinco por ciento respecto a 1972. La superficie cultivada de maíz, con tres millones de hectáreas, supera en 100.000 hectáreas a la del año pasado.

En otros cultivos, se señala una disminución del tres por ciento en la superficie destinada a las papas; la dedicada a la remolacha azucarera, en cambio, aumentó, pasando de 1,5 a 1,6 millones de hectáreas.

## BAJARON ACCIONES EN NUEVA YORK

-NUEVA YORK, 15 (AP).—Los precios de las acciones en el mercado bajaron nuevamente hoy después de un temprano intento que fue superado por un nuevo estallido de ventas.

Los analistas dijeron que las noticias de un alza en los tipos de interés a término corto a los corredores había originado las ventas de hoy.

La preocupación principal es todavía el que la escasez de combustible puede reducir el ritmo de la economía en 1974, según dijo un analista. Pero hoy el mercado estuvo complicado por la firmeza en los tipos a corto plazo a los corredores y los temores de que el alza pueda extenderse al tipo principal de interés bancario.

Las acciones auríferas también estuvieron en fuerte baja después que los principales convinieron en poner fin al mercado de los niveles, dejando por consiguiente libre al oro para ser comercializado en el mercado abierto.

El promedio Dow Jones de 30 industriales que había subido 3 puntos en tempranas transacciones, bajó 21.15 al cierre para terminar en 869.88. El indicador de las acciones más populares ha bajado más de 117 puntos desde el 26 de octubre cuando el promedio Dow Jones estuvo en 987.06. Las emisiones en declinación superaron a las que avanzaron, 1.232 a 283 entre las 1.822 emisiones que cambiaron de manos en el Mercado de Valores de Nueva York. El volumen fue substancial totalizando 22.71 millones de acciones comparado con 20.31 millones de acciones ayer.

El índice de unas 1.500 acciones comunes bajó hoy .99 hasta 54.82 entre las acciones de compañías auríferas, Homestake, la Compañía Minera de Oro de los Estados Unidos, cerró a 43 1/4, una baja de 3/5.

Daylin Inc. fue la acción de mayor volumen con baja de 1 1/4 quedando en 5.

## DIFICULTADES EN LA INDUSTRIA DEL ZINC

-NUEVA YORK, (ANSA).—El aumento general de los costos mundiales de la materia prima, y el aparente deseo del Consejo para el costo de la vida de evitar alzas en los precios nacionales estadounidenses están poniendo en dificultades a la industria del zinc en la Unión.

La "American Smelting and Refining Co." (Asarco) anuncia haber iniciado en estos días la exportación del doce por ciento de su producción de zinc metálico, a raíz de haber rechazado el Consejo su demanda de trasladar a los consumidores un porcentaje mayor del aumento de los costos, bastante pronunciado porque "Asarco" importa alrededor del 50 por ciento de los concentrados de zinc que necesita para su actividad productiva.

Además los contratos para la adquisición de estos concentrados están venciendo, y son renovados a precios más altos. Por consiguiente, la compañía afirma que si el gobierno no da facilidades se verá obligada a exportar el 40-50 por ciento de su producción de zinc metálico a partir del segundo trimestre de 1974.

El consumo anual de zinc en los Estados Unidos suma alrededor de 1.500.000 oneladas cortas (1 tonelada corta = 907 Kg.) de ellas 600.000 toneladas del tipo "special high grade", 540 toneladas del tipo "prime western" y el resto de otras calidades.



**CINE 6 DE AGOSTO**  
 Matinée, tanda y noche DUE LO DE PILLOS, con Frank Sinatra y George Kennedy. Actualidades mundiales No. 43. Precios matiné 5.— y 6.— Tanda y noche 6.50 y 7.50.

**CINE UNIVERSO**  
 Matinée, tanda y noche NO CHE SIN FIN, en tecnicolor, con Sidney Poitier. Precios matiné 5.— y 6.— Tanda y noche 6.50 y 7.50.

**CINE MUYE CAMPERO**  
 Matinée, tanda y noche. MILLONARIOS POR UNA PATA. Precios matiné 6 y 4, tanda y noche 7.50 y 4.80.

**CINE 16 DE JULIO**  
 Matinée, tanda y noche. LA GRAN JUERGA. Precios matiné 5 y 6, tanda y noche 6.80 y 7.80.

**CINE SCALA**  
 Matinée, tanda y noche. KILL (mayores de 16 años) No séicos EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matiné 5 y 6, tanda y noche 6.80 y 7.80.

**CINE LA PAZ**  
 Matinée, tanda y noche ATRACOS SON ATRACOS, con Bette Davis y Jack Cassidy. Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matiné 5.— y 6.— Tanda y no

che 6.50 y 7.50.

**CINE TESLA**  
 Matinée en tecnicolor ADIOS CIGUENA ADIOS. Tanda y noche AL BORDE DE SU MUNDO, con Candice Bergen y Eliot Gaud (P.M. de 18 años). Precios matiné 6.— y 5.— Tanda y noche 7.50 y 6.50.

**CINE BOLIVAR**  
 Matinée, tanda y noche EL REGRESO DE KING KONG, en tecnicolor. Precios matiné 5.10. Tanda y noche 5.20.

**CINE MEXICO**  
 Matinée doble KALIMAN y SANTO Vs. CAZADORES DE CABEZAS. Tanda doble LA NOVICIA SONADORA y ELENA y RAQUEL (M. 18 años). Noche doble REFORMATARIO PARA MUJERES (M. 21 años) y ELENA y RAQUEL. Precios matiné 4.20 y 2.60. Tanda y noche 3.80 y 3.10.

**CINE PRINCESA**  
 Matinée, tanda y noche estreno en tecnicolor ADIOS CIGUENA ADIOS. Precios matiné 4.60, 4.10, 3.10, 2.10. Tanda y noche 5.30, 4.80, 3.80, 3.30.

**CINE PARIS**  
 Matinée, tanda y noche TALLA DE VALIENTES, en tecnicolor, con Alnohny Quinn, Alain Delon y Claudia Cardinale. Precios matiné 4.10. Tanda y noche 4.30.

**CINE ROXY**  
 Matinée, tanda y noche dobles LA REVANCHA DEL LUCHADOR CHINO y AQUELLOS AÑOS LOCOS. Precios matiné 3.10. Tanda y noche 3.80.

**CINE EBRO**  
 Matinée, tanda y noche dobles EL PIRATA HIDALGO y CHIH HAO EL REY DE LOS CAMPEONES. Precios matiné 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.

**CINE MIRAFLORES**  
 Matinée doble LA DAMA Y EL VAGABUNDO y EL KARATISTA CONTRA EL LUCHADOR CHINO. Tanda y noche dobles CARRERA CONTRA EL DESTINO y DESEOS PERVERSOS DE UN POLICIA. Precios matiné 3.10. Tanda y noche 3.80.

**CINE ABAROA**  
 Matinée, tanda y noche CATLOW y MATELOS A TODOS Y REGRESE SOLO. Precios matiné 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.

**CINE MURILLO**  
 Matinée, tanda y noche dobles FURIA SALVAJE y LA ULTIMA ESPERANZA. Pre-

cios matiné 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.

**CINE TRIANON**  
 Matinée, tanda y noche dobles LA CIGUENA DIJO SI y LA MAESTRA INVOLVIDA BLE.

**CINE MADRID**  
 Matinée doble PRIMERA COMUNION y LA VENGANZA DEL RESUCITADO. Tanda y noche dobles PRIMERA COMUNION y COMO ENFRIAR A MI MARIDO. Precios matiné 3.10 y 2.60. Tanda y noche 3.20 y 2.60.

**CINE ESMERALDA**  
 Matinée, tanda y noche dobles UN ELEFANTE COLOR ILUSION y LA VENGANZA DEL BOXEADOR CHINO (T.P.). Precios matiné 3.60. Tanda y noche 3.70.

**CINE LUX**  
 Matinée, tanda y noche dobles PESADILLA EN EL AIRE y LA MAXIMA AMENAZA, en cinemascopio y tecnicolor. Precios matiné 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.10 y 2.10.

**CINE ILLIMANI**  
 Matinée doble ENCUENTRO EN DOS MUNDOS y LOS MALVADOS DE FIRECRECK. Tanda y noche dobles ENCUENTRO DE DOS MUNDOS y LA MUCHACHA DE LA MOTOCICLETA. Precios M. 2.10. T. y N. 2.60.

**DATOS**

OFICINA Y REDACCION Av. 6 de Agosto 2170 Casilla Correo No. 477 - DIRECCION : Tel. 28737 GERENCIA, ADMINISTRACION Y DEPORTES Tel. 25166 - REDACCION Tel. 29883 PUBLICIDAD - Ayacucho 207 Tel. 28706.

**FARMACIAS DE TURNO**

FRANCO BOLIVIANA: Potosí 941. Te. 25741; SANTA ISABEL: Diaz Romero 1386. Tel. 27694; ANDINA: Evruito, calle 162. Tel. 25100; GALENO: Zulo Flores 1320. Tel. 52644; MERIDA: Av. Manco Kapac y Republica Tel. 20455; LOS ANGELES: Federico Zuazo.

**FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE**

OBRAJES Plaza Franz Tamayo Tel. 82001-Obrajes. SAN CARLOS Av. Republica 28. Tel. 20223 Villa Victoria. VERA CRUZ Av. Antofagasta No. 100 Tel. 59107 Abo de La Paz. CRISTO REY General Lanza 2110. Tel. 27534 Sopocachi Abo.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

BOMBEROS 119. ASISTENCIA PUBLICA 118-22111. RADIO PATRU LLA 110. TRANSITO 26148. SAMAPA 26626-26548. ENERGIA 54357.- TELEFONOS (RECLAMOS) 113. INFORMACIONES 104. SEÑORITA HORA 117. LARGA DISTANCIA-EXTERIOR 55907-09. INTERIOR 20402-03. HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821-22872 AASANA 39333-59310.

**FLOTAS**

TRANS-SERVICE LTDA. Abo de la Alianza No. 757 Tel 43154. TRANSPORTES "EL CHAPACO" Chuquisaca 582 Tel. 40288. transportes UNIVERSO. Av. Montes 639 Tel. 42831. TRANSPORTES GAMA Murillo esq. Graneros Tel. 28462. FLOTA UNIDOS Calle Bozo esq. Montes Tel. 25693. ANINDO. León de la Barra 390 Tel. 20471. BERNERO Av. Pando 148 Tel. 28981. CONTINENTAL Av. Montes 675 Tel. 29061 COPACABANA Av. Montes 620 Tel. 20477-40461. LAURO Av. Camacho 1223 Tel. 27677. TRANSPORTES PILCOMAYO Figueroa esq. Tiquina Tel. 22858. ALIAGA Av. Montes 700 Tel. 28376. URUS Bozo 194 Tel. 50793. TRANSPORTES SAN CRISTOBAL Plaza Alexander 190 Tel. 27775-41076. FLOTA YUNGUENA calle Corico No. 1577 Tel. 43001. TRANSPORTES TALLA. Tiquina 37 Tel. 28911. TRANSPORTES VICTORIA Emilio Calderón 563 (Gran Poder) Tel. 56599. TRANSPORTES ABAROA Plaza Alonzo de Mendoza 242 Tel. 27096. MICROBUSES KIRQUINCHO Bozo 108 Tel. 54612. EXPRESO "EL CONDOR" La Paz-Potosí-Villazón, calle Bozo 121 Tel. 20803. TRANSPORTES MOTO MENDEZ Chuquisaca 626 Tel. 28651. TRANSPORTES TUNARI calle Bozo No. 108 Tel. 40375. TRANSPORTES MANCO KAPAC calle Tumusia 580 (Hotel Tumusia). "DORADO ORIENTE" Pullman de lujo, calle Bozo 106 Tel. 40375. TRANSPORTES RIVEROS (a Copacabana) Av. Montes 680 Tel. 20984.

**EMPRESAS AEREAS**

LLOYD AEREO BOLIVIANO Tels. 54649-53132-55769-51155-51163. 59053. LUFTHANSA Tels. 20383-25780-50909. AEROPUERTO Tel. 59151. AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792. AVIANCA Tels. 43909. 40983. AIR FRANCE Tel. 51740. LAN Tel. 28336. KLM Tel. 42965. SWISSAIR Tel. 28924. PANAM Tels. 54117-41863. BOA Tel. 26387.- VARIG Tel. 21450. ECUTORIANA Tel. 54473. IBERIA Tels. 26270.- 24378. ALITALIA Tel. 23494. B.O.A.C. Tel. 55541. CANADIAN PACIFIC Tel. 55541. SOUTH AFRICAN-AIRLINES Tel. 55541. BRITISH-CALDONIAN Tel. 55541. ESTACION CENTRAL Tels. 82510-43410.-


CUANDO TERMINA LA TARDE, LA NOCHE SE LLAMA

# SUNSET

Ahora, de Miércoles a Domingo, con la compañía de

## OSCAR GRAJEDA y su SONORA SUNSET CLUB

Cada vez Mejor..!!



• TODOS LOS DOMINGOS

• GENIOGRAMA DE hoy

• GENIOGRAMA

• CON PREMIOS SEMANALES

**HOY \* SENSACIONALES DOBLES \* CINE MADRID**

DAVID REYNOSO  
 GLORIA MARIN  
 BEGOÑA PALACIOS  
 ANGEL GARASA  
 JULIAN PASTOR  
 JULIANCITO BRAVO

ES MUY DIFICIL PENETRAR EN EL FASCINANTE MUNDO DE LOS NIÑOS ¿ CUALES SON SUS MAS GRANDES ILUSIONES, SUS DESEOS, SUS TEMORES ?

# "Primera Comunión"

PACO MALGESTO (INVITADO DE HONOR) con LUCY BUJ  
 REGINO HERRERA • VICTOR EBERG • CARLOS LEON • MATY HUITRON • TITO NOVARO • ALFREDO GUTIERREZ

ERIC DEL CASTILLO (ACTUACION ESPECIAL)

• A COLORES.

Dircción: ALBERTO MARISCAL

Matinée con : "LA VENGANZA DEL RESUCITADO" \*\* Tanda y noche con "COMO ENFRIAR A MI MARIDO"

Ang. VICENTE ESCRIBA - Adapt. ALFREDO VARELA Jr. y A. MARISCAL - Foto: ROBERTO JARAMILL




**COMERCIAL CARVAJAL**

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Vende casas, Gral. Lanza, 500.000. Casa, Pura Pura-Barrio Ferroviario 120.000. —

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Vende casas calle Manzaneda, dos pisos, 110.000, vacía. Casa Isaac Tamayo, lugar comercial.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Vende casas Obrajés Av. Siles, 250 mil. Casa, Los Claveles 380.000. —

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Vende lotes, calle Jiménez, 162mts. buena ubicación. Lotes: Alto Obrajés, Achumani, ocasión. Cota Cota 1.000m2. cercado con galpones.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Vende lotes, Av. Gral. Lanza, 300mts. buena ubicación. Lotes: Alto La Paz, camino Oruro, 1.000mts. Otros lotes misma zona.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Casa junta, Obrajés, calle 16, tres dormitorios dependencias, anticrético 100.000. — vacía.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Departamento amplio - Obrajés calle 16, tres dormitorios, anticrético. Departamento, Sopocachi-calle Campos, anticrético 55.000. —

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Departamento. Av. Illimani, dormitorios dependencias, anticrético 45 mil, entrega inmediata. Departamentos por estrenar Av. Manco Kapac, anticrético.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Tienda amplia, Av. Manco Kapac, anticrético 55.000, cerca Estación. Tienda, trastienda calle Rodríguez, anticrético 25.000. —

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Departamento amplio Av. Chile, tres dormitorios, dependencias, anticrético 120.000.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Dos habitaciones calle Larecaja, anticrético 20 mil. Habitación Av. Bapista, anticrético 15.000.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Departamento, Francisco de Miranda, dos dormitorios dependencias, anticrético 80.000. Departamento, calle Alvarez Plata, dos dormitorios, dependencias, anticrético independiente.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tienda, trastienda, habitación, cocina dependencias, Av. Manco Kapac, anticrético cerca Policlínico.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Departamento amplio - Sopocachi calle Holguín, tres dormitorios dependencias, anticrético 130 mil.

**CARVAJAL.** Yanacocha 448. — Tel. 54862. — Dinero: presto 5.000. — 10.000, 20.000, 30.000, 40.000, 50.000, — hasta 100.000. — Dólares 500 hasta 5.000. — sobre Primera Hipoteca, igualmente necesito distintas sumas.

**COMERCIAL ALAS**

**COMERCIAL "ALAS"**  
**GALERIA LUZ.** — Tel. 29734. — Alquila confortable departamento dos dormitorios, dependencias, teléfono. Sopocachi bajo.

**COMERCIAL "ALAS"**  
**GALERIA LUZ.** — Tel. 29734. — Alquila cómoda casa amoblada cuatro dormitorios, escritorio, dependencias jardín, garaje, Irpavi.

**NECESITA CASA**  
En alquiler, tres dormitorios dependencias. Sopocachi, Obrajés, Calacoto, Miraflores. Para familia honorable, solvente, garantizada COMERCIAL "ALAS" teléfono 29734.

**COMERCIAL "ALAS"**  
**GALERIA LUZ.** — Tel. 29734. Anticrético: Dos habitaciones, baño \$b. 13.000, Ingavi. Dos habitaciones, baño, cocina \$b. 20.000. Méndez Arcos.

**COMERCIAL "ALAS"**  
**GALERIA LUZ.** — Tel. 29734. — Contrato mixto departamento dos dormitorios, dependencias, garaje, teléfono. Villa Fátima.

**COMERCIAL "ALAS"**

**GALERIA LUZ.** — Tel. 29734. — Anticrético o mixto casa dos dormitorios, dependencias, Tejada Sorzano.

**NECESITO GARZONIER**

Amoblado un dormitorio dependencias. Sopocachi, Miraflores. COMERCIAL "ALAS" Teléfono 29734.

**COMERCIAL LA CONFIANZA**

**PAGO DE IMPUESTOS**

Efectuamos en 24 horas Renta, Municipalidad. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Teléfono 50524.

**PASAPORTES INTERNACIONALES**

Tramitamos en 24 horas cualquier país. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**NECESITO \$bs. 120.000**

Sobre garantía casa céntrica, comercial, primera hipoteca. Pago buen interés. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524

**LIBRETA DE SERVICIO MILITAR**

Tramitamos tiempo record. Prontitud, esmero. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Teléfono 50524.

**VENDO CASA AMPLIA**  
Excelente lugar - San Pedro, altura Figliozzi 24 habitaciones, dos tiendas. Edificio Fabril segundo piso, oficina 4 Tel 50524.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA"**

Busca casas para comprar cualquier zona pagar al contado. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**NECESITAMOS MOZOS**

Sirvientas, cocineras para domicilios residenciales. Buen sueldo. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**VENDO CASA AMPLIA**

Dos patios, dos departamentos, varias habitaciones, jardín, entradas independientes. Quinta-

nilla Zuazo, cerca Fábrica SAID. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**BONITA CASA VENDO**  
Zona Norte. Departamento con cuatro dormitorios dependencias completas. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**VENDO CASA DE RENTA**

Tres pisos. Cerca Cervecería Nacional. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA"**

Ofrece casita junta zona Vino Tinto anticrético \$b. 20.000. — Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**HABITACION AMPLIA**

Cocina anticrético \$b. 6.000. — Villa Copacabana. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**TIENDA, TRASTIENDA**

Lugar comercial. Anticrético \$b. 15.000. — Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA"**

Ofrece departamentos diferentes zonas de la ciudad. Edificio Fabril, segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**DEPARTAMENTO ANTICRETICO**

Dos dormitorios, dependencias. \$b. 35.000. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**NECESITO TERRENOS**

Alto Obrajés, Obrajés, Irpavi, Calacoto, Següencoma. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA"**

Vende terrenos desde 200 hasta 20.000 mts2. Alto La Paz. Diferentes lugares. Precios económicos. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**PROPIEDAD GANADERA**

Alto Beni en actual explotación. Vendo por viaje. Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel. 50524.

**TV SERVICIOS**

**TV. REPARACION**  
 Toda marca con garantía a domicilio (no nos) Llamar 5379 minutos y feriados. Oficina Zollo Flores 12 Graú San Pedro "trovisión".

**ARREGLO RADIOS TELEVISORES**  
 A domicilio Tel. 2. Garantía 1 año.

**REPARACION TELEVISORES PHILCO**  
 Servicio técnico garantizado Almirante Graueles Flores No. 1301 "MA".

**VARIOS**

**Billares Ste**  
 Profesionales en gama. Ref. Sociedad Industrial Stevens. raras No. 1182, raras.

**ORQUESTA**  
 Para sus fiestas 53220.

**SAUMERIOS**  
 Aleje de su casa cicio la mala suerte, problemas familiares, tuales, nervios. Tel. 26244.

**ORQUESTA "PENTAGRAM"**  
 -Electrónica Teléfonos 54573-5

**ESCRITOR**  
 Fabricamos en tipo y modelos les. Ref. Honduras Miraflores.

**WINCHESTER**  
 Compramos armas antigas desuso, para colas espadas, trabucos corazas, pistolas. 83439.

**PUERTAS TALL**  
 Antiguas, también otros objetos, llaveros, ventanillas, baules, Tel. 83439.

**EFFECTUAMOS COBRANZA**  
 Letras, cheques, fondos, pagarés, documentos en depósito Edificio Fabril segundo piso oficina 4 Tel.

**PARA:**

- VENDER
- COMPRAR
- ALQUILAR
- OFERTAR
- VENTA DE VEHICULOS
- OFICIOS-EMPLEOS
- PRESTAMOS
- CONSIGNACIONES-ETC.

ATENDEMOS TODOS LOS DIAS DE 9:30 A 12:30 - 15:00 A 19:30  
SABADOS Y DOMINGOS DE 9:30 A 13:00

**ANUNCIE EN LOS ECONOMICOS de hoy**

# Unión Soviética pide se cumpla resolución de la ONU en Medio Oriente

## Retiro total de tropas judías de los territorios árabes

Moscú, 15 (AP).— La Unión Soviética pidió hoy el inmediato cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de 1967 que establece el retiro total de Israel de

todos los territorios árabes ocupados.

Al advertir sobre las peligrosas consecuencias de las acciones aventureras de Israel, un comunicado emitido aquí después de las conversaciones entre el Secretario general del Partido Comunista, Leonid Brezhnev y el presidente Josep Tito, de Yugoslavia, afirma que las tropas israelíes deben ser retiradas de todos los territorios árabes.

Tanto el comunicado como un discurso pronunciado en el Kremlin por el primer ministro Alexei Kosygin ignoran totalmente el acuerdo de tregua suscrito el domingo por Egipto e Israel, evidenciando con ello su disconformidad porque este no menciona el retiro de las tropas.

En cambio, reitera la demanda de retiro de tropas, que Moscú ha formulado durante seis años. Según un resumen del comunicado por la agencia TASS,

Brezhnev declaró que los derechos del pueblo árabe deben ser asegurados en forma absoluta, y también deben respetarse los derechos nacionales del pueblo palestino.

La Unión Soviética y Yugoslavia estiman que una de las tareas fundamentales es extinguir el peligro de la guerra en el Medio Oriente, dice el comunicado, según TASS, para eliminar las consecuencias de la agresión israelí y para restablecer plenamente los derechos legales de los pueblos árabes sobre la base del inmediato cumplimiento de la resolución 242 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, adoptada el 22 de noviembre de 1967.

TASS agrega que ambas partes condenan firmemente las acciones agresivas de Israel contra los países árabes.

Se esperaba que el texto completo del comunicado fuera publicado esta noche.

## Comenzó intercambio de prisioneros de guerra entre árabes y judíos

TEL AVIV, 15 (AP).— Los primeros prisioneros de guerra israelíes liberados por Egipto desde la guerra de octubre regresaron hoy en medio del júbilo de la multitud y lágrimas y flores de mujeres soldados vestidas con minifaldas.

Por fin hemos logrado arreglar las cosas a través de conversaciones, en lugar del fuego de los tanques y la explosión de las granadas, dijo el Ministro de Defensa Moshe Dayán al dar la bienvenida a los 26 soldados israelíes heridos, llegados directamente de El Cairo en un avión suizo DC-6 fletado por la Cruz Roja Internacional.

Media hora antes, un avión suizo DC-9 aterrizó en El Cairo con 44 soldados egipcios heridos liberados por Israel.

Los vuelos fueron los primeros de una serie que tendrán lugar durante una semana y que habrán de transportar a 347 israelíes y 7.852 egipcios.

Israel alentaba la esperanza de que entre los prisioneros devueltos figurarán nueve judíos capturados antes de la guerra de octubre pero estos no vinieron en el avión.

Un oficial israelí dijo que los egipcios pidieron excusas al respecto y expresaron que dificultades técnicas impidieron su repatriación inmediata.

EL CAIRO, 15 (AP).— Egipto recibió hoy a los primeros 44 prisioneros de unos 8.000 detenidos en Israel, pero su llegada aquí en un avión de la Cruz Roja pasó prácticamente inadvertida para el público.

En contraste con las celebraciones que saludaron a los 26 israelíes que fueron repatriados de esta capital, no hubo multitudes civiles para recibir a los egipcios.

Los diarios aquí informaron que un canje de prisioneros había sido acordado con Israel ayer por negociadores militares de ambos lados, pero no especificaron cuándo ni dónde tendría lugar.

El avión suizo DC-9 fletado que llegó a Tel Aviv con los primeros 44 soldados egipcios prisioneros, todos heridos, aterrizó durante la mañana y fue llevado a una zona alejada del aeropuerto internacional aquí.

## Devolverán en Chile a sus propietarios 50 empresas estadounidenses

Nueva York, 15 (AP).— Alrededor de 50 empresas norteamericanas que habían sido intervenidas o estatificadas por el depuesto gobierno izquierdista de Chile, van a ser devueltas a sus propietarios, dice la revista Business Week en su presente edición.

La publicación dice que una de ellas Crown Cork and Seal Co., ya ha reasumido la operación de su planta de tapas para botellas, que tiene un valor de un millón de dólares. Agrega que Dow Chemical accedió en principio a reiniciar la operación de su planta petroquímica de 33 millones de dólares.

La revista publica un reportaje de una página a Chile, con una foto de un mercado de venta de cerdos con sus alacenas provistas, y una lectura que dice: la carne ha reaparecido en Santiago, pero pocos pueden pagarla.

Alentados por los esfuerzos de la junta militar de gobierno por reconstruir la economía del país en el marco de la libre empresa, los hombres de negocios extranjeros están comenzando a regresar a Santiago, dice.

Afirma que varias otras empresas norteamericanas están también pensando en volver y probablemente ampliar sus operaciones. Entre ellas menciona a la Ford, PPG Industries, Phelps Dodge y General Tire and Rubber.

Dice que en total —incluyendo empresas nacionales— unas 500 compañías que fueron intervenidas, esto es requisadas, pero nunca legalmente adquiridas, por el gobierno del extinto presidente Salvador Allende, serán devueltas a sus dueños. La mayoría es

tá siendo administrada por delegados provinciales, que en la mayoría de los casos son representantes o ex empleados de los propietarios legales, dice.

Según la revista, es improbable que la International Telephone and Telegraph Corp., ITT, vuelva a tener el control de la compañía de teléfonos de Chile, pero que, en cambio, tiene más posibilidades de obtener compensación.



Soldados de Israel que aún permanecen estacionados en territorios árabes, leen los diarios deseosos de conocer las informaciones sobre la situación general en Medio Oriente, luego de llegarse a un acuerdo para el cese de fuego. (Foto AP).

## Gobierno chileno asumió control de propiedades de los partidos marxistas

Santiago de Chile, 15 (AP).— El gobierno tomó posesión oficial de todos los bienes de los partidos marxistas y otros grupos de izquierda declarados fuera de la ley por la junta militar que derrocó al presidente Salvador Allende hace dos meses.

No se ha revelado el monto total de esos bienes pero entre ellos figuran dos edificios del Partido Socialista, dos del Partido Comunista y uno del Radical en Santiago.

También se incluyen las instalaciones, maquinarias y vehículos de la imprenta "Horizonte" donde se imprimían el diario "El Siglo", órgano oficial del Partido Comunista y folletos y libros de esa agrupación política.

Un decreto que oficializa la posesión estatal de esos bienes expresa que serán administrados por el Ministerio de Tierras y Colonización.

Asigna al mismo tiempo los dos edificios del Partido Socialista en la capital, cada uno de cuatro pisos, para dependencias policiales.

Los partidos políticos marxistas y otros grupos menores que apoyaron a Allende fueron declara-

dos fuera de la ley pocos días después que las fuerzas armadas asumieron el mando el 11 de septiembre pasado.

El secretario general del Partido Socialista, ex senador Carlos Altamirano, se encuentra prófugo y el secretario general del comunista, Luis Corvalán, se halla detenido en la Escuela Militar de Santiago acusado de alta traición.

Las autoridades militares informaron hoy que ocho comunistas y extremistas fueron detenidos anoche en varios allanamientos policiales en Santiago. Dos de ellos, José Rodríguez Arancibia y Rolando Carrillo, fueron señalados como estudiantes de la escuela de Veterinaria de la Universidad de Chile y presuntos miembros de una célula comunista.

Otros miembros de los partidos marxistas se asilaron en embajadas extranjeras y esperan salvoconductos para salir del país.

La Cancillería anunció ayer que inició la distribución de 200 salvoconductos esta semana que se suman a poco más de 3.000 distribuidos en los dos últimos meses.

Indicó que están todavía en estedio alrededor de otros 200 casos.

Entre los asilados figuran chilenos y extranjeros. Alrededor de otros 300 extranjeros recibieron refugio en centros especialmente habilitados para ellos y sus familias, con inmunidad diplomática, mediante un acuerdo entre el gobierno y organizaciones internacionales.

## Banco Mundial otorgó crédito de 24 millones de dólares al Perú

### Para plan de reforma educativa

Washington, 15 (ANSA).— El Banco Mundial asistirá al gobierno del Perú con un préstamo por el equivalente de 24 millones de dólares a poner en práctica su plan de reforma educativa.

El préstamo contribuirá a financiar la construcción de es-

cuelas que cumplirán una función piloto respecto de la reforma, facilitará asistencia técnica para planificación educativa y ayudará a diseñar y supervisar las instituciones que formarán parte del proyecto.

El préstamo se extiende a la República del Perú por un plazo de 25 años, incluido un período de gracia de 10 años, a una tasa de interés anual del 7,25 por ciento.

# Profesionales

## Dr. Edgar Tardio Dominguez

**MEDICO CIRUJANO OCULISTA**

-Especializado en la Universidad de Paris (Francia). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (España). Ex-asistente del Hospital HOTEL DIEU de Paris.

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553 - Tel. 43235 - Casilla 5081 - Atiende todos los días de 11 a 12 y de 14 a 20, Sábados de 9 a 12. —ON PARLE FRANCAIS—



Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE  
Dr. MIGUEL VELASQUEZ PEÑARANDA

ANALISIS:

Sangre, química de la sangre, orina, heces, líquido céfalo raquídeo, jugo gástrico y duodenal, pruebas de embarazo, bacteriológicos y parasitológicos.

ATENCIONES:

De 8.30 - 12 m. 15 - 19 horas p.m. Avenida Camacho 1223 (esquina Ayacucho). Edificio Krsul 5o. piso Oficina 509 Teléfono 24528 Casilla 2665 Teléfono domicilio 21122.

## Dr. Felix Saunero Rojas

**GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA**

-Ex-Residente del Hospital de Cineco-Obstetricia No. 1 de México D.F.

Enfermedades de señoras - Atención Prenatal - Partos - Consultorio: Belisario Salinas 228 - Consultas de 4 a 7 - Teléfono Consultorio 41003 - Domicilio 20227.

## Dr. José L. Morales Mendieta

**CIRUJANO ESPECIALISTA**

-Post Grado Universidad Nacional y Católica Córdoba-Argentina, Enfermedades y cirugía del CUELLO-BOCIO-ESTOMAGO-HIGADO y VIAS BILIARES-PANCREAS-INTESTINOS-HERNIAS-VARICES y sus complicaciones-CIRUGIA DE MAMA.

Consultas Hs. 15 a 19 Edificio Cine Scala 3o piso Telf: 22692 - 55945 - Cas. 4143.



### LENTES DE CONTACTO BLANDOS "HIDROFILICOS"

CORNEALENT de México ofrece lo último en adelantos sobre estos lentes. Sólo para Bolivia, con el 37% de descuento (oferta limitada) garantía por 6 meses ¡Estos ya no se hierven!

CONSULTORIO OPTOMETRICO-CONTACTOLOGICO  
ALARCON MARIACA-ALARCON VON BORRIES  
Calle Potosí No. 1033 (altos) Tel. 25240

## Dr. Eduardo Figueroa Erazo

**DENTISTA ESPECIALISTA EN NIÑOS**

-Estudios de post-grado realizados en la Universidad de Osaka (Japón). Atiende tratamiento de la especialidad y trabajos de prótesis de adultos.

Consultorio: Ayacucho 230 - Edificio Cine Scala 3er piso Teléfono 22692-24143 - Favor reservar hora.

## Dr. Luis Alberto Escóbar U.

**CIRUJANO DENTISTA**

Universidad Federal de Río de Janeiro. Tratamiento indoloro de dientes fracturados o cariados, desgaste mínimo del diente y uso de material activado por rayos ultravioleta. Capa protectora para evitar las caries por tiempo indefinido, en niños y adultos (Rayos Ultravioleta). Consultas: de lunes a sábado de 9 a 18 horas

Calle Loayza No. 332 Edificio La Salle Tel. 29551.

INSINUAMOS MARCAR HORA ANTICIPADAMENTE.

## Dr. Anibal Rivero Delfin

**MEDICO DE NIÑOS**

Comunica a su distinguida clientela que de regreso de Estados Unidos atenderá nuevamente en su consultorio de la Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobima 3er. piso Teléfono 55742 Consultas: de 17 a 20 horas. Domicilio: Urbanización San Miguel J-26 Teléfono 83629 - Casilla No. 3601.

# Conferencia de cancilleres respalda a Panamá para que recupere zona del canal

**-BOGOTA, 15 (AP).—**  
La conferencia de cancilleres de América Latina dio hoy unánime respaldo a la aspiración panameña de recobrar la soberanía total de la zona del canal.

Los Estados Unidos administran a perpetuidad la zona del Canal de Panamá y 24 países de América Latina estimaron hoy que Panamá debe recuperar el control total de esa

franja.  
La moción es parte de una declaración aprobada esta tarde por la conferencia latinoamericana, según informó el canciller Juan Antonio Tack, quien declaró:

La aprobación unánime del tema soluciona la cuestión del Canal de Panamá, pero la conferencia de cancilleres, constituye una decisión que honra a los

gobiernos y pueblos hermanos de nuestro continente y significa uno de los más importantes triunfos del pueblo panameño en su larga lucha por rescatar parte de su territorio que le fue cercenada a la fuerza.

## Dr. EDMUNDO PANDO R.

**MEDICO ANESTESIOLOGO**

Consultorio : Calle Yanacocha 531. Telf: 40995— Domicilio 27892.

## INSTITUTO COMERCIAL "SAN MARTIN DE PORRES"

**CURSOS PERMANENTES :**

- \* DACTILOGRAFIA
- \* CORRESPONDENCIA COMERCIAL
- \* TAQUIGRAFIA

**INGLES:** Principiantes y avanzados.

INSCRIPCIONES ABIERTAS: Calle Comercio 1013  
Tel. 29048 - Casilla 4335

## INSTITUTO COMERCIAL "EVA PERON"

**LEGALMENTE AUTORIZADO**

-INSCRIPCIONES para DACTILOGRAFAS BILINGUES (10 meses).

CONTABILIDAD (Teneduría de Libros) Trimestrales  
DACTILOGRAFAS (Trimestral) con Taquígrafa y Caligrafía Palmer (GRATIS).  
COPIAS Y POLICOPIADOS al instante. Adquiera materias completas para BASICOS, INTERMEDIOS, MEDIOS y CEMA.  
Para la U.M.S.A. FACULTADES: Derecho, Finanzas, Medicina, Odontología, Farmacia, Ingeniería, etc. Ver CATALOGOS en Edificio Osorio (3er. piso) Avda. Camacho Esq. Colón y Edificio Fed. FERROVIARIOS (frente Colegio Ayacucho) Yanacocha Esq. Indaburo 3er. piso.

## Atención Oruro - Llallagua y Huanuni

Los canjes de cupones para el sorteo de Navidad de HOY pueden realizarse en:

- ORURO — Calle 1º de Noviembre 537, — Agencia de HOY.
- LLALLAGUA.— Agencia Córdor, que también atiende para los canjes de Catavi, Siglo XX, Uncía y Cancañiri.
- HUANUNI.— En nuestra agencia de la plaza principal.

En las demás ciudades del interior, los canjes se hacen en las agencias de HOY.

**hoy en la historia**

- Por: The Associated Press
- Hoy es viernes 16 de noviembre, día 320 de 1973, tan 45 para terminar el año.
- En un día como hoy, 1493 - Colón descubrió la de Santa Cruz, en las Islas Menores, llamada así por los naturales.
- 1519 - Diego Velásquez fundó la ciudad de La Habana en el lugar que ocupa actualmente.
- 1532 - El conquistador español Francisco Pizarro hizo prisionero al Inca Atahualpa.
- 1665 - Primer número de la Oxford Gazette, decano de la prensa inglesa y actual es el no oficial del gobierno.
- 1837 - Ejecutado en Madrid el famoso bandolero Luis Buñuel.
- 1855 - David Livingstone descubrió las cataratas de Victoria, en el curso del río Zambesi, en Africa.
- 1870 - Las cortes españolas eligieron rey a Amadeo de Saboya.
- 1889 - Nace el futuro rey Juan Carlos I, el príncipe Juan Manuel II, último rey de Portugal.
- 1933 - Estados Unidos y la Unión Soviética establecieron relaciones diplomáticas.
- 1933 - El presidente boliviano Gutiérrez Vargas asumió el cargo tras derrocar a su predecesor.
- Cumple años hoy: El presidente norteamericano Dwight D. Eisenhower, 64 años.
- Pensamiento de hoy: "Primavera es una virgen, verano una madre, el otoño un hijo, el invierno una viuda y el invierno una drástrá" — Proverbio polaco.

**EXTERIOR**

# LANZAN HOY LA MISION ESPACIAL DE "SKYLAB 3"

## Astronautas permanecerán en el espacio un lapso de 85 días



Cabo Cañaveral (Florida), 15 (ANSA).— Luego de dos aplazamientos mañana a las 09.01 hora del Este, será lanzada la tercera y última misión espacial del laboratorio "Skylab", que actualmente se encuentra en órbita de la Tierra.

La tripulación de Skylab 3 integrada por el comandante Gerald Carr, el piloto y científico Edward Gibson y el piloto William Pogue, luego de abandonar el laboratorio orbitante terrestre, permanecerán en el espacio 85 días.

El lanzamiento de mañana, que fue aplazado en dos oportunidades luego que los técnicos de la NASA descubrieron grietas en las aletas estabilizadoras del cohete Saturno 1B que impulsará a la nave que llevará al espacio a los tres astronautas. Las fallas fueron subsanadas en los últimos días y los expertos de la NASA decidieron realizar mañana la operación de lanzamiento.

En el curso de hoy, los astronautas Carr, Gibson y Pogue realizaron un vuelo en aviones a reacción T 38 sobre el Sur de Florida, para ejercitar sus habilidades de vuelo y ayudar a prevenir el mareo.

Mientras hoy los tres astronautas efectuaban el vuelo de entrenamiento, los técnicos de la NASA continuaban preparando el co-

hete Saturno 1B de una altura similar a 22 pisos y la cápsula que llevará al trío espacial hacia el laboratorio orbitante terrestre Skylab.

Entre la serie de experimentos que realizarán los astronautas durante su permanencia de 85 días en el espacio, tendrán una visión completa y sin precedentes del cometa Kahoutek, que será visible a partir de los días de navidad. El cometa Kahoutek vendrá del espacio exterior para desplazarse posteriormente alrededor del Sol.

El astronauta Edward Gibson, que es astrónomo y físico solar, probará los potentes telescopios instalados en el laboratorio Skylab y otros instrumentos para la observación del cometa Kahoutek cuerpo celeste que constituirá un espectáculo visible a simple vista desde la Tierra.

### Frente Popular Nacionalista

El Frente Popular Nacionalista de la H. Alcaldía Municipal de La Paz, hace llegar al excelentísimo señor Presidente de los bolivianos, Gral. Don Hugo Banzer Suárez, su saludo de bienvenida al culminar su triunfal visita al hermano país de la República de Argentina.

Al mismo tiempo renovamos una vez más nuestra fe inquebrantable en el proceso nacionalista iniciado el 19 de agosto de 1971 bajo la conducción de los dos partidos más grandes de la Historia: El MNR y FSB, y las Fuerzas Armadas de la Nación.

La Paz, 15 de noviembre de 1973

"POR LA REVOLUCION NACIONAL"

VICTOR PERALTA RIOS.— Jefe del F.P.N.

REYNALDO CARDENAS.— Subjefe del F.P.N.

### Liberaron a hija de un magnate raptada en Europa

MUNICH, 15 (AP).— La hija de 22 años del dueño de una cadena de restaurantes más grande de Europa fue rescatada hoy por un millón cien mil dólares y la policía anunció el arresto de uno de los dos supuestos secuestradores.

Evelyn Jahn fue liberada 11 horas después de su secuestro martes pasado a cambio de tres millones de marcos entregados por su padre multimillonario, Friedrich Jahn, el rey del Wenerwald. Tiradores de la policía escondidos en arbustos a 30 yardas del punto de la liberación una calle suburbana de Munich dispararon un tiro en la obscuridad por la mañana a la madrugada contra el automóvil de los secuestradores después que la señorita Jahn estaba segura en el automóvil de su familia.

Los disparos averiaron el automóvil y los dos hombres que lo conducían lo abandonaron y desaparecieron en un bosque.

La policía nombró a los sospechosos como Peter Knapp, ex-condenado de 27 años y Johann Gattermeyer, de 24. Es posible que otras personas hayan estado involucradas en el secuestro, dijo la policía.

Agregó que Knapp fue arrestado esta noche en Augsburg, a las 18 horas después que la señorita Jahn fue rescatada. Ella ha identificado una foto de Knapp que tenía la policía y se cree que fue en el apartamento de Knapp en Augsburg donde ella estuvo prisionera, según la policía. El registrar los cuartos encontró municiones y un transmisor portátil de radio.

**Y NO TE OLVIDES PAGAR LOS IMPUESTOS A LA RENTA, HAY QUE APROVECHAR LA CONDONACION DE MULTAS E INTERESES**



UD. TAMBIEN ACOJASE A LOS BENEFICIOS DISPUESTOS POR EL SUPREMO GOBIERNO, PAGANDO SUS IMPUESTOS EN MORA CON EL 100 POR CIENTO DE CONDONACION DE MULTAS E INTERESES. SOLO HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE.

**• DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA**

# Monzón y Nápoles se preparan intensamente para su combate del 8

## EL MARTES DISTINGUEN A MARINA AZCARRAGA

Marina Azcárraga será condecorada el próximo martes a las 20 horas con la medalla al "Mérito Deportivo".

La entrega de la presea, fue diferida en reiteradas oportunidades pero en la víspera el Director General de Deportes, Remberto Echa varría Pozo, oficializó la entrega, para ese día.

Marina Azcárraga, otrora excelente basquetbolista, actualmente sigue vinculada a la actividad deportiva, desempeñando funciones de gerente del Club The Strongest.

La entrega de esta medalla -cuarta en su género, anteriormente fueron distinguidos con la misma el automovilista, Jaime Vergara el dirigente Enrique Happ y Strongest Sporting Club de Pulaca y -posiblemente se cumplirá en instalaciones del Circulo de Periodistas Deportivos de Bolivia.

Posteriormente, según indicaron en el despacho de Información y Deportes, se distinguirá con idéntica medalla al ex futbolista Víctor Agustín Ugarte y al basquetbolista Rodolfo Aliaga, siendo estas las últimas que se entregarán en la presente gestión.

## STANLEY ROUS: "EL CASO RUSIA ESTA CERRADO"

LONDRES, 15 (AP).— Sir Stanley Rous, presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) dijo hoy que no convocará una reunión extraordinaria de su cuerpo ejecutivo para reconsiderar la eliminación de la Unión Soviética de la competencia por la Copa Mundial.

La situación está contemplada por los reglamentos, dijo en una

entrevista el dirigente deportivo de 78 años.

No es la FIFA la que ha eliminado a los rusos de la copa mundial, ellos se han autoeliminado.

Algunos funcionarios futbolísticos de Europa Oriental solicitaron una reunión extraordinaria del ejecutivo de la FIFA. Sólo Rous podría convocarla.

Los soviéticos fueron eliminados porque, basando su negativa en motivos políticos, se negaron a ir a Chile para el segundo partido de su serie eliminatoria.

### ALMEIDA

Río de Janeiro, (AP).— El vicepresidente de la Federación Internacional del Fútbol Asociado (FIFA), Abilio de Almeida, de Brasil, sostuvo que el campo de juego del estadio Nacional de Santiago de Chile estaba en perfectas condiciones para que jugaran chilenos y soviéticos por la clasificación para el mundial de Alemania Occidental.

Almeida, que a principios de mes efectuó una inspección del estadio, añadió que las autoridades de la FIFA habían aclarado que si la Unión Soviética no se avenía a jugar el encuentro eliminatorio con Chile, sería eliminada y el país trasandino se clasificaría directamente.

La aclaración proviene de las más altas autoridades de la FIFA -precisó-. Mi misión en esta tarea ha concluido.

La aclaración proviene de las más altas autoridades de la FIFA -precisó-. Mi misión en esta tarea ha concluido.

Joao Havelange, presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, y principal candidato a la presidencia de la FIFA, se encontraba ausente del país.

Buenos Aires, 15 (ANSA). El campeón mundial de la categoría medio, Carlos Monzón, se prepara activamente para defender su título ante el desafiante mexicano José Ángel "Mantequilla" Nápoles, el próximo 8 de diciembre en París.

Los entrenamientos de Monzón se desarrollan bajo la conducción técnica de su preparador, Amílcar Brussa y comprende "footing" desde las 7 de la madrugada, carrera de aproximadamente diez kilómetros, gimnasia, soga, cinco rounds diarios con su sparring Antonio Aguilar, dos más con Norberto Rufino, uno de bolsa, otro de bolsita, uno de punching y otro suelto.

En declaraciones a la prensa, registradas esta tarde, Monzón hizo declaraciones acerca de su compromiso con "Mantequilla" Nápoles, según ellas, el campeón está satisfecho con su estado físico y su entrenamiento.

Sobre la diferencia de estatura con su desafiante (Monzón es más alto), el campeón dijo: "me conviene que mis adversarios tengan una altura parecida a la mía, porque me simplifica las cosas, pero yo he enfrentado a otros boxeadores de su talla (la de Nápoles) y también para con él, también encontraré la forma de meter mis golpes".

En otra parte de su declaración, Carlos Monzón agrega: "para nadie es novedad que se trata de un challenger (el desafiante) exigente, basta con mirar su record para darse cuenta y valorarlo. Pero a esta altura de las circunstancias, todos son iguales.

### NAPOLIS

MEXICO, D. F. 15 (AP).— El campeón mundial welter, José Ángel Nápoles se quedó sin ayudantes para sus asaltos de distancia de su viaje a París, donde peleará por el título mundial medio del argentino Carlos Monzón.

Los sparrings del peleador cubano-mexicano se quejan de que no reciben una paga apropiada y el veterano José Luis Cruz se negó a seguir subiendo al cuadrilátero a ser golpeado por Mantequilla Nápoles sin aumento de sueldo.

Nápoles se ha estado entrenando con dedicación desde hace dos semanas en los baños Avenida y luce fuerte y ágil para su combate del ocho de diciembre en París, que será uno de los mejores pagados que se hayan montado hasta ahora en su categoría.

El apoderado de Mantequilla, Chuchito Conde, anunció que viajarán a París el 22 de noviembre vía Nueva York, donde harán una escala para ofrecer una conferencia de prensa solicitada por periodistas norteamericanos.

Los entrenadores del rey welter que se ha mantenido durante tres años en su trono sin oposición, dicen que Mantequilla ha aumentado de peso, pero está fuerte y ágil.

Dijeron que se ha duplicado la distancia y tiempo el ejercicio matinal de Mantequilla y ahora corre 40 minutos en vez de 20. Las piernas se le fortalecen más dijo Kid Rapides.

## "RELAMPAGO" DE FUTBOL EN EL DIA DEL GRAFICO

Hoy en horas de la mañana, en el estadio Hernando Siles se jugará la final del torneo "relampago" de fútbol por el Sindicato Gráfico de La Paz.

A partir de las 8.00 horas jugarán por la clasificación versus Riverhijos, posteriormente lo harán Rempp versus Hora y por la semifinal HOY versus Don Bosco.

Después se medirán de acuerdo a sorteo, los ganadores de anteriores partidos.

La programación deportiva culminará con el enfrentamiento entre equipos de la Mutual de Gráficos.

### TORNEO OFICIAL

El domingo 18, en la cancha del kilómetro 7, se certificarán oficialmente los siguientes partidos.

Horas 7.50. Unidas-Riverhijos, Horas 8.50. YPFB-Horas 9.50 Presencia-Don Bosco, Horas 10.50. Lyra-Horas

## SPITZ SE MOSTRA MUY "SUFICIENTE"

ROMA, 15 (ANSA). Un poco suficiente, con vencido de ser el mejor y de no poder tener nunca rivales; así se presentó en Roma, en una recepción, el nadador norteamericano Mark Spitz, ganador de siete medallas de oro en las recientes Olimpiadas.

"Es muy poco probable que otro atleta pueda alcanzar nunca mis conquistas. Me considero insuperable".

Spitz se encuentra aquí para publicitar un traje de baño. Esta nueva actividad suya lo llevará a las principales capitales europeas.

Hablando de las diferencias entre la natación europea y estadounidense, Spitz dijo: "creo que ya no hay grandes diferencias entre la natación americana y la del continente, sobre los progresos de los dos por la R. Sin embargo, el campeón olímpico hablará de subanabolizantes tan el desarrollo de la influencia de los productos en el mundo de la natación. Respecto a Spitz se ya un hombre y no tiene miedo del mundo práctico.

## EL "SCRACH" SE ALIENARÁ PARA JUEGO BENEFICENTE EN HOMENAJE A "MANTENIMIENTO"

RIO DE JANEIRO, 15 (ANSA).— La selección brasileña campeona en México será próximamente convocada para un juego benéfico de jugadores extranjeros Maracanã de Rio de Janeiro, en el "encuentro de la nación", a total beneficio del ex crack brasileño Garrincha.

El equipo brasileño estará integrado por: Félix (F. Venancio), Carlos Alberto (Carlos Alberto Torres), Ezequiel (Ezequiel Rivas), Piazza (Wilson da Silva Piazza) y (Everaldo Marques da Silva); Clodoaldo (Clodoaldo Santana) y Gerson (Gerson de Oliveira Nunes); Rivaldo (Rivaldo), Jairzinho (Jair Ventura Filho), Pez (Pepe Arantes do Nascimento), además de Amarildo (comprador de la copa del mundo del 62), que renuncia a jugar, quien abandonó el fútbol por razones de salud.

La selección de extranjeros estará integrada por los jugadores que actúan en Brasil, además de algunos invitados de otros países (tal vez Eusebio, que desde hace mucho es parte en homenaje a Garrincha).

Garrincha (Manoel Francisco dos Santos) jugará en la cancha de la selección nacional durante quince minutos, por igual tiempo, en la selección extranjera.

Los jugadores brasileños usarán una camiseta especial del escudo de la CBD (Confederación Brasileña de Deportes) para permitir la participación del "rey" Pelé, quien aún continúa actuando en el Santos, ya se ha despedido definitivamente del seleccionado brasileño.

Una firma comercial ya compró trescientos mil cruzeiros (mil dólares) de entradas para distribuirlos en sus sucursales. Como todos los asistentes al encuentro -además de los jugadores- pagarán entradas, incluso otros jugadores, directivos, periodistas, autoridades, etc., espérase una buena recaudación.

# TRIUNFOS DE PETROLERO, REAL Y AURORA

Cochabamba, 15 (HOY).- Petrolero apabulló esta noche al Real de Stormers Petrolero de cinco tantos contra cero, en confrontación cumplida en el estadio "Félix Capriles" del torneo nacional de fútbol. El triunfo valluno ahora está a un paso de con

seguir la clasificación para el siguiente turno de la competencia. La conformación de la Villa Imperial, solamente en el primer tiempo contuvo la avasalladora ofensiva petrolera, pero en el complemento se impuso la mejor condición física y técnica del vencedor.

**EN EL ORIENTE**  
SANTA CRUZ, 15 (HOY).- Real Santa Cruz, se constituyó en escollo insalvable para San José y lo derrotó 2-0, postergando, casi definitivamente, sus aspiraciones de clasificación para la siguiente ronda del nacional de fútbol.

Jimenez y Reinaldo (de penal) fueron los artífices del triunfo local que, de todas maneras, no tiene opción para ingresar en las finales del evento.

**EN PAGADOR**  
ORURO 15 (HOY). Oriente Petrolero se llevó valioso punto al empatar esta tarde con Ingenieros en un tanto por bando, en cotejo válido por el nacional de fútbol, cumplido en el estadio "Jesús Bermúdez" de esta ciudad. Herbas abrió la cuenta, para Oriente, empatando Herrera de penal, cuando faltaban 4 minu

tos para epilogar la brega. Merecida paridad en encuentro que no pasó de discreto.

**EN LA VILLA**  
POTOSÍ 15 (HOY).- Aurora venció 3-1 a Independiente Unificada, en el partido que esta tarde se cumplió en esta ciudad, por la competencia nacional de fútbol copa "Simón Bolívar".

Los vallunos justificaron su conquista porque individual y colec

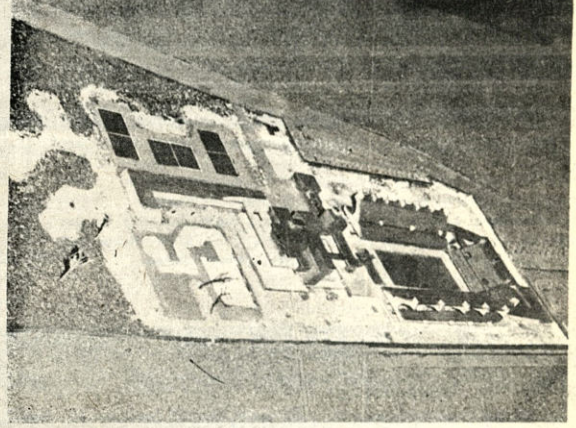
tivamente están mejor dotados técnicamente.

Independiente Unificada no cumplió como en anteriores actuaciones y nuevamente defraudó a su parcialidad que, en buen número se dio cita esta tarde para observar el encuentro que no fue de los mejores, pero no por ello se puede objetar el triunfo valluno.

## ESTA NOCHE HABLARA NEMBERTO ECHAVARRIA

Esta noche hablará el Director Nacional de Deportes Nemberto Echavarría. En el salón principal del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, abordará el tema "La infraestructura del deporte en Bolivia".

## OFRECEN COLABORACION PARA CONSTRUIR PILETA



Hector Villalón, dirigente de la natación chilena y el arquitecto también mapochino, Sergio Román Rodríguez, vinieron para ofrecer amplia colaboración, para la construcción de un complejo de este deporte, para la realización de los Bolivarianos de 1977.

Anoche los visitantes se reunieron con personeros del Comité Organizador, de las competencias de 1977 mostrando planos, maqueta y fotografías de la piletta olímpica de la ciudad de Arica, la misma que al decir de esos personeros—está considerada como la primera en esta parte del Continente.

En la conversación con los dirigentes nacionales, dejaron entrever la posibilidad de contactarlos con diferentes firmas especializadas en la construcción de estos complejos deportivos, especialmente de Alemania.

## FIAT ENTREGO A LAGUNA INVITACION PARA "ZONDA"



Laguna recibió la invitación de la firma Fiat en Ciudad de Argentina, representante de las automotrices Fiat, para intervenir en la competencia automovilística "los Valientes de la Zonda" que se realizará en la provincia de Mendoza el próximo mes de diciembre. El gerente especial cumplido ayer en Turin, Moisés de Bolivia, Rafael Mendoza, apoderado general de la firma, entregó la invitación y además indicó que en esa competencia le entregarán un auto Fiat en calidad de obsequio. La foto ambos junto al gerente general de la firma, Oscar Crespo se tomó en esa misma oportunidad, cuando se entregó un trofeo donado por la misma firma, en reconocimiento por la obtención del campeonato nacional de la categoría Fuerza Li-

bre y por ser digno representante de la marca Fiat en Ciudad de Argentina.

A tiempo de entregar la invitación y el pasaje a Laguna, Mendoza afirmó que "este es un acto trascendental para el deporte nacional pues con dicha invitación se incrementa el interés de las firmas automovilísticas para colaborar a los deportistas nativos".

Por su parte, el volante agradeció el gesto de la Fiat, dijo que tratará de hacer un buen papel pensando principalmente en el nombre del país.

En esa ocasión, también se entregó una invitación al Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia para designar a un representante que viajará acompañando a Laguna.

## INSEF PRESENTA FESTIVAL: BOXEO

El Instituto Normal Superior de Educación Física, preparó para hoy un programa boxístico que se iniciará a las 20 horas en el Gimnasio del Estadio Hernando Siles.

El rol de combates entre alumnos de ese instituto es el siguiente: peso mosca: Gonzalo Flores. Orlando Pozo; peso gallo: Ernesto Cardozo—Gonzalo Camacho peso pluma; Hugo Fernández—Nemberto Orozco; peso liviano: Leocadio Azurduy—Alejandro Rickete; peso welter liviano: Freddy Romero—Freddy Saravia; peso welter (semifondo): Juan Méndez—José Zurita peso medio mediano: Eddy Zeballos—Héctor Ayala. Pelea de Supremacía por el peso welter: Javier Maceda—Rolando Martínez.

Todas las peleas se efectuarán en tres rounds de dos minutos de combate por uno de descanso.

## INGAVI-LITORAL EN LA FINAL: BASQUET

Ingavi y Litoral dirimirán esta noche el título del torneo masculino de básquet, en esperado encuentro que se llevará a cabo en la cancha principal del estadio "Ciudad de La Paz".

Ambos y tricolores llegan en las mismas condiciones a este enfrentamiento y el vencedor se coronará campeón de la temporada. En los dos encuentros clasificatorios, Litoral venció a Ingavi con cierta comodidad, pero esta noche, el factor sorpresa puede jugar importante papel en el desempeño de uno y otro elenco.

Ambos rivales, cuentan con buenas individualidades, algunas con vasta experiencia en este tipo de lides y, además, eficiente juego de conjunto.

Estas características presentan a este encuentro digno de una final de campeonato. Si vencen los ingavistas, retendrán el título logrado la temporada anterior y sumarán su décimo octavo galardón desde su fundación.

Por el contrario, Litoral gana, será la primera vez que la entidad peileña acceda al título del máximo torneo canastero de nuestro medio.

En otro lance masculino, Municipal cotejará con Simón Bolívar, por la ron

da del descenso. Ganando los normalistas, habrán eludido la pérdida de división, dejando que Jaime Laredo y Estudiantes Juniors, disputen una rueda extra para intentar la permanencia en la categoría.

En cambio, si vencen los ediles, Simón Bolívar conformará con laredistas y estudiantes, el tercer puesto que, en nueva ronda, dirimirá la última colocación.

Por la división femenina, Colonia enfrentará a Simón Bolívar.

### B O L

Cancha 1, Coliseo "Ciudad de La Paz", horas 19, damas; Simón Bolívar — Colonia, jueces: Walter Claire y Félix Rendón; horas 20, varones, por el descenso: Municipal — Simón Bolívar, jueces: Vitaliano Vegazo y Alberto Flores; horas 21, varones, por el título: Ingavi — Litoral, jueces: Gualberto Aguirre y Wilson Rojas, Germán Loayza y Jorge Vargas cronometrastas, Julio López apuntador, Vicente Silva director de turno.

# MUNI GOLEO A STORMERS: 6-0

## CAYO 31, EL ULTIMO INVICTO DEL NACIONAL

**.SUCRE, 15 (HOY).** 31 de Octubre perdió esta tarde su condición de único invicto del campeonato nacional de fútbol, "Simón Bolívar", en su partido ante el local Stormers, por la antepenúltima fecha de la competencia.

La derrota del plantel "minero" por 1-0, fue producto de un autogol de Alberto Tórrez, cuando transcurrían los 8 minutos de la fracción inicial.

La conformación capitalina cumplió esta tarde una de sus mejores actuaciones del torneo, supliendo sus fallas técnicas con fervor.

31 de Octubre fue el equipo que manejó mejor el balón, que dominó gran parte de las acciones, pero su delantera no pudo quebrar la sólida defensa stormista, que por momentos, agrupó hasta nueve hombres en su área, impidiendo así que se arme y llegue con claridad hasta el pórtico defendido por Benegas.

Este hecho, redituó sensacional victoria del plantel de Stormers que de esta manera aumentó sus esperanzas para lograr la clasificación, algo que 31 de Octubre no le preocupa porque ya tiene asegurada su intervención en la rueda final del certamen.

Dependerá ahora, los resultados que logre Stormers en sus últimas dos actuaciones en este evento, ante Independiente Unificada, en Potosí y ante Oriente Petrolero, en esta ciudad.

### POSICIONES

#### SERIE "A"

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
31 DE OCTUBRE	8	6	1	1	30	3	13
ORIENTE PETROLERO	8	4	2	2	11	12	10
AURORA	8	3	3	2	12	7	9
STORMERS	8	4	1	3	15	15	9
IND. UNIFICADA	8	2	0	6	10	27	4
INGENIEROS	8	1	1	6	9	23	3

#### SERIE "B"

MUNICIPAL	8	6	1	1	21	5	13
PETROLERO	8	5	1	2	17	8	11
REAL SANTA CRUZ	8	4	1	3	14	10	9
SAN JOSE	8	4	1	3	9	11	9
POLICAR	8	3	0	5	14	19	6
STORMERS PETR.	8	0	0	8	6	26	0

Próxima fecha, domingo 18; en La Paz: Municipal-Real Santa Cruz, en Santa Cruz: Oriente Petrolero-31 de Octubre, en Oruro: San José-Petrolero, en Cochabamba: Aurora-Ingenieros, en Sucre: Policar-Stormers Petrolero y en Potosí: Independiente Unificada-Stormers.

Municipal goleó anoche al Real de Sucre, y prácticamente logró la clasificación para la etapa final de torneo nacional perdiendo un poco el mérito.

La confrontación, cumplida en el estadio Hernando Siles, terminó con un resultado de 6-0. Los goles fueron anotados por Lladó a los 37 minutos de la etapa inicial, Saucedo a los 20', Blanco a los 32', Farias 42' y Linares a los 45' del complemento.

La primera fracción de juego sirvió para que los ediles de Sucre sin mayores ideas; por momentos, enredándose y para que los jugadores de la capitalina no pensaran en el juego de elevación. Saucedo y Linares se cansaron de dar balones cabeceando, por momentos, los delanteros de los equipos de la capitalina abusaron del juego de elevación.

En la etapa complementaria, Municipal buscó el desborde, aprovechando el adelantamiento de Policar, perdiendo un poco el mérito el que se desempeñó en la primera fracción, buscó desde la salida del encuentro el gol, lo que podía significar la paridad, pero, por un error de Saucedo, embargó, le faltó recursos y acoplamiento ofensivo.

Y si Policar se adelantó, los defensores de Municipal se dieron modos para aprovechar sus deficiencias con el balón, en cualquier parte, y en contra de su delantera se vio más y más, y fácilmente encontró los espacios que le dieron la amplia ventaja que es merecida, aunque el resultado no convence porque el juego de Saucedo y Linares "granate" se desempeñó con muchos altibajos.

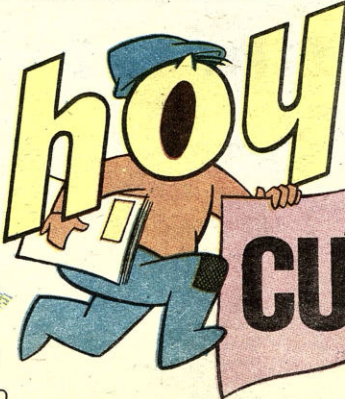
En cuanto a las figuras del partido, en Municipal Saucedo destacó por su agilidad mental y precisión siempre ofensiva, sus entregas y el arquero de Stormers Tavera, por algunas meritorias intervenciones, descollaron en el partido. El resto más o menos fueron actuaciones que aciertan.

Municipal al atacar, Policar se defendió con precisión, una repetida en el complemento anoche. La foto es una muestra de la serie.



"DEPOSITO LEGAL I. 113 1982"

\* LLENE SU HOGAR EN ESTA NAVIDAD LEYENDO \*



CANJES:  
La Paz: Dpto. de publicación "HOY" Ayacucho: 207.  
Interior: En todas nuestras oficinas de distribución local.

DIEZ DE ESTOS CUPONES LE DAN DERECHO A CANJEARLOS CON UN TICKET QUE ENTRARÁ EN EL SORTEO DE NAVIDAD.

**muy en secreto**  
en Diciembre sale el

**200**

(mantengalo en reserva)